



государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Кемеровская государственная медицинская академия»
Министерства здравоохранения Российской Федерации

Кафедра иностранных языков, латинского языка и
медицинской терминологии

Ловчикова Н.П., Сайханова Г.Н.

ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК И ОСНОВЫ МЕДИЦИНСКОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ

Учебно-методическое пособие для обучающихся по основным
профессиональным образовательным программам высшего образования –
программам специалитета по специальностям «Лечебное дело», «Педиатрия»,
«Стоматология», «Медико-профилактическое дело»

Кемерово – 2016

УДК [61:378](075.8)

ББК 5я7

Л 686

Ловчикова, Н. П. Латинский язык и основы медицинской терминологии : учебно-методическое пособие для обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования – программам специалитета по специальностям «Лечебное дело», «Педиатрия», «Стоматология», «Медико-профилактическое дело» / Н. П. Ловчикова, Г. Н. Сайханова. – Кемерово, 2016. – 166 с.

Учебно-методическое пособие включает в себя теоретический и лексический материал, необходимый для подготовки к практическим занятиям по латинскому языку и медицинской терминологии и предназначено для организации самостоятельной работы студентов при подготовке к практическим занятиям.

Учебно-методическое пособие подготовлено в соответствии с действующими Федеральными государственными образовательными стандартами высшего образования.

Учебно-методическое пособие предназначено для обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования – программам специалитета по специальностям «Лечебное дело», «Педиатрия», «Стоматология», «Медико-профилактическое дело».

Коллектив авторов:

Ловчикова Наталья Петровна – ст. преподаватель кафедры иностранных языков, латинского языка и медицинской терминологии ГБОУ ВПО «Кемеровская государственная медицинская академия» Минздрава России;

Сайханова Галина Николаевна – ст. преподаватель кафедры иностранных языков, латинского языка и медицинской терминологии ГБОУ ВПО «Кемеровская государственная медицинская академия» Минздрава России.

Рецензенты:

Шитина М.Г. – канд. филол. наук, доцент, зав. кафедрой французской филологии ГБОУ ВПО «Кемеровский государственный университет»;

Гришаева О.В. – председатель ФМК фармацевтического факультета ГБОУ ВПО «Кемеровская государственная медицинская академия» Минздрава России;

Рекомендовано Центральным методическим советом Кемеровской государственной медицинской академии в качестве учебно-методического пособия для обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования – программам специалитета по специальностям «Лечебное дело», «Педиатрия», «Стоматология», «Медико-профилактическое дело» и «Фармация». Протокол № 4 от 18 мая 2016 года.

©ГБОУ ВПО КемГМА Минздрава России, 2016

ОГЛАВЛЕНИЕ

	Стр.
ВВЕДЕНИЕ	5
ОБЩИЕ МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ	6
МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ К ЗАНЯТИЯМ	12
Тема Алфавит. Фонетика.....	12
Тема Фонетика. Ударение.....	16
Тема Имя существительное.....	20
Тема Имя прилагательное.....	25
Тема Сравнительная степень прилагательных.....	32
Тема Превосходная степень прилагательных.....	38
Тема Самоподготовка к контрольной работе по введению в анатомическую терминологию.....	42
Тема 3-е склонение существительных. Грамматические признаки мужского рода и характер основ. Наименования мышц по их функции....	44
Тема Существительные женского рода 3-го склонения. Грамматические признаки женского рода и характер основ.....	48
Тема Существительные среднего рода 3-го склонения. Грамматические признаки среднего рода и характер основ.....	53
Тема Именительный падеж множественного числа существительных 1-5 склонений и прилагательных.....	57
Тема Родительный падеж множественного числа существительных 1-5 склонений и прилагательных.....	61
Тема Самоподготовка к контрольной работе по 1 разделу на материале анатоми-гистологической терминологии.....	66
Тема Словообразование. Суффиксация.....	71
Тема Словообразование. Префиксация.....	74
Тема Словообразование в клинической терминологии.....	77
Тема Словообразование в клинической терминологии (продолжение).....	80
Тема Словообразование в клинической терминологии (продолжение).....	83

Тема Словообразование в клинической терминологии (продолжение).....	86
Тема Словообразование в клинической терминологии (продолжение).....	89
Тема Самоподготовка к контрольной работе по клинической терминологии.....	92
Тема Общее представление о фармацевтической терминологии. Номенклатура лекарственных средств.....	96
Тема Глагол.....	102
Тема Предлоги.....	109
Тема Рецепт.....	115
Тема Химическая номенклатура. Названия химических элементов, оксидов, кислот.....	122
Тема Химическая номенклатура. Соли.....	126
Тема Сокращения в рецептах.....	130
Тема Самоподготовка к контрольной работе по фармацевтической терминологии.....	134
Тема Причастия.....	136
Справочный материал	140
Таблицы окончаний существительных и прилагательных.....	140
Сводная таблица частотных отрезков, употребляемых в тривиальных наименованиях лекарственных средств.....	142
Греческие корни.....	144
Терминоэлементы.....	148
Важнейшие рецептурные сокращения.....	151
Тематика рефератов по УИРС.....	154
Методические указания по составлению рефератов.....	158
Литература для подготовки рефератов.....	159
Образец оформления обложки реферата.....	164
Рекомендуемая литература.....	166
Список используемой литературы	166

ВВЕДЕНИЕ

«Методические указания для подготовки к практическим занятиям» для студентов лечебного, стоматологического, медико-профилактического и педиатрического факультетов разработаны в соответствии с действующим Федеральным государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования и предназначены для подготовки студентов к практическим занятиям.

Целью «Методических указаний» является организация самостоятельной работы студентов и формирование навыка самостоятельной работы в процессе обучения медицинской терминологии.

Методические указания определяют цели, задачи, содержание и последовательность самостоятельной работы студентов при подготовке к практическим занятиям.

Для контроля усвоения темы даются контрольные вопросы по темам и тестовые задания.

Сборник заданий содержит:

1. общие методические указания;
2. методические указания и задания для подготовки к практическим занятиям;
3. элективные формы внеаудиторной самостоятельной работы студентов (тематику рефератов по УИРС, методические указания по составлению рефератов, список рекомендуемой литературы для подготовки рефератов).

ОБЩИЕ МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ

Для усвоения трех самостоятельных разделов медицинской терминологии: анатомо-гистологической, клинической и фармацевтической терминологий Вам необходимо знать:

1. принципы построения терминов;
2. основы латинской грамматики;
3. лексику анатомо-гистологической номенклатуры;
4. греко-латинские дублеты и греческие терминологические элементы;
5. лексику фармацевтической терминологии;
6. способы словообразования;
7. правила перевода рецептов на латинский язык.

Чтобы научиться читать по-латыни, нужно

1. запомнить правила произношения гласных, дифтонгов, согласных, буквосочетаний;
2. усвоить правила ударения;
3. читать вслух упражнения и изречения.

Для усвоения латинской грамматики нужно

1. запомнить названия падежей и родов по-латыни;
2. знать признаки типов склонений, правила определения рода, исключения из правил о роде;
3. называть существительные в словарной форме;
4. знать падежные окончания существительных в именительном, родительном, винительном падежах и аблятиве;
5. знать группы прилагательных в словарной форме;
6. уметь называть прилагательные в словарной форме;
7. знать падежные окончания прилагательных в именительном, родительном, винительном падежах и аблятиве.

Для усвоения имени существительного нужно

1. запомнить названия падежей и родов по-латыни;
2. знать признаки типов склонений, правила определения рода, образцы склонения существительных I – V склонений;
3. научиться называть существительные в словарной форме;
4. научиться делать грамматический анализ имени существительного;
5. научиться переводить различные формы имени существительного на основе грамматического анализа.

Для усвоения глагола нужно

1. ознакомиться с категориями глагола (наклонение, время, залог, число, лицо);
2. научиться определять основу и спряжение глаголов;
3. запомнить личные окончания действительного и страдательного залога и правила спряжения глаголов в сослагательном наклонении;
4. научиться образовывать формы повелительного наклонения;
5. знать глагольные формы, употребляемые в рецепте.

При подготовке к каждому занятию необходимо

1. выучить соответствующие разделы морфологии и синтаксиса;
2. выполнить упражнения;
3. прочитать вслух заданные термины, следя за правильностью произношения отдельных звуков и постановкой ударения;
4. обратить внимание на методические указания по изучению теоретического материала;
5. выучить лексический минимум (ЛМ).

Заучивание слов является одним из обязательных и трудоемких видов домашнего задания, поэтому:

- слова должны заучиваться в словарной форме;

- при запоминании слов необходимо систематически тренировать свою память: писать, читать и произносить слова вслух.

Усвоить слово – значит:

1. понять на слух и перевести на русский язык латинское слово;
2. правильно написать и произнести его словарные формы;
3. узнать слово и определить его форму в термине.

Проверка выполнения заданий для самостоятельной внеаудиторной работы проводится во время аудиторных занятий и консультаций с помощью различных видов контроля (собеседования, анализа представленного материала, тестового контроля).

Обязательным условием является наличие конспекта с выполненным заданием.

По результатам контроля выставляются оценки, влияющие на балл ежемесячной аттестации студентов и на итоговый рейтинговый балл по предмету.

Принципы построения терминов в латинском языке

Большинство терминов состоит из имени существительного с прилагательным (или несколькими прилагательными) или существительного в именительном падеже с существительным в родительном падеже.

На первое место ставится главное (или определяющее) существительное, отвечающее на вопрос «что?», а за ним следуют определения.

Например: устье нижней поллой вены правого предсердия – ostium venae cavae inferioris atrii dextri.

Согласованное определение выражается прилагательным или причастием и согласуется с существительным, к которому оно относится, в роде, числе и падеже.

Например: грудной позвонок – vertebra thoracica.

Несогласованное определение всегда выражается существительным в родительном падеже.

Например: дуга позвонка – arcus vertebrae.

Определения в термине всегда ставятся после определяемого существительного в порядке убывающей важности, сужая и конкретизируя содержание основного понятия.

Например: наружное сонное сплетение – plexus caroticus externus.

Определение, относящееся ко всему словосочетанию в целом, чаще всего обозначает форму, размер и положение в анатомическом пространстве и ставится на последнем месте.

Например: большая небная борозда – sulcus palatinus major.

В терминах с согласованным и несогласованным определением вначале переводится группа слов, стоящих в именительном падеже, т.е. то, что относится к определяемому слову, а затем группа слов, которая стоит в родительном падеже, т.е. то, что относится к несогласованному определению.

Например: скуловой отросток лобной кости – processus zygomaticus ossis frontalis.

Построение термина с несколькими определениями

Для того чтобы перевести термин на латинский язык, нужно выписать словарную форму всех слов, входящих в термин, начиная с существительного, отвечающего на вопрос «что?». Это слово ставится в термине на первое место. За ним следует прилагательное, указывающее на анатомическую привязку, а затем определение со значением формы, размера и положения в пространстве.

Например: верхняя суставная поверхность – facies articularis superior.

Если одно из определений – несогласованное, то после существительного в именительном падеже ставится согласованное определение, указывающее на анатомическую привязку, а после него – несогласованное определение.

Например: суставной отросток позвонка – processus articularis vertebrae.

Если согласованное определение относится ко всему несогласованному словосочетанию, то оно ставится после несогласованного определения.

Например: внутренняя поверхность ребра – facies costae interna.

Правила перевода рецептов на латинский язык

Под словом «*Recipe*» ничего не пишется.

Название каждого лекарственного средства, входящего в рецепт, записывается на отдельной строке. Каждая строка начинается с заглавной буквы.

В середине строки с заглавной буквы пишутся названия лекарственных средств, лекарственных веществ и соединений, лекарственных растений, химических элементов и названия катионов в солях.

В середине строки с маленькой буквы пишутся все прилагательные, причастия, наречия, предлоги, а также названия анионов в солях и названия частей растений.

Доза лекарственного средства указывается справа от названия, в столбик.

«*Signa*» пишется в отдельной строке, назначение лекарства и способ его применения пишется с заглавной буквы на русском языке.

Если два или более лекарственных препаратов в рецепте прописываются в одинаковой дозе, то количество указывается только один раз после названия последнего; перед числовым обозначением пишется греческое наречие "ana" - *поровну*.

При прописывании официальных таблеток и свечей с коммерческим названием, стоящим в кавычках, название лекарственной формы (таблетки, свечи, глазные пленки) является прямым дополнением, зависящим от глагольной формы "*Recipe*", и ставится в винительном падеже единственного или множественного числа.

Например: tabulettam, suppositorium, lamellam ophthalmicam – sing.

tabulettas, suppositoria, lamellas ophthalmicas – pl.

Recipe: Tabulettas "Papazolium" numero 10

Da. Signa: По 1 таблетке 3 раза в день.

Аналогично прописываются таблетки, свечи и глазные пленки с наименованием лекарственного препарата, доза которого указывается

индивидуально. Название лекарственного препарата для таблеток пишется в родительном падеже единственного числа с обозначением дозы:

Например: Recipe: Tabulettas Antipyridini 0,25 numero 10

Da. Signa: По одной таблетке 3р. в день

Название лекарственного препарата для свечей и глазных пленок ставится с предлогом "cum" в "Ablativus" (творительный падеж) с указанием дозы

Например: Recipe: Suppositoria cum Ichthyolo 0,2 numero 10

Da. Signa: По 1 свече 1 раз в день в прямую кишку.

Лекарственная форма "dragee" не склоняется. Существует только одна форма прописи драже. Пропись начинается с указания лекарственной формы (Dragee – винительный падеж), затем следует название лекарственного вещества, его разовая доза, обозначение количества драже (D.t.d.N...) и сигнатура.

Например: Recipe: Dragee "Brinerdin" numero 20

Da. Signa: По одному драже 4 раза в день.

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ К ЗАНЯТИЯМ

Т е м а. Алфавит. Фонетика

Цель: Знать графику и фонетику латинского языка для использования их во всех разделах курса.

Значение темы: Для быстрого и правильного чтения и написания медицинских терминов необходимы знание латинского алфавита и правильное произношение гласных, согласных и дифтонгов.

После изучения темы Вы должны

знать:

1. Названия букв и их произношение.
2. Правила чтения гласных и дифтонгов.
3. Правописание и значение греческих приставок и корней с буквой «ипсилон».
4. Правила произношения согласных.
5. Написание прописных и строчных букв.
6. Лексический минимум по данной теме.

уметь:

1. Произносить звуки, обозначаемые буквами латинского алфавита.
2. Писать буквы латинского алфавита.
3. Читать гласные, дифтонги, согласные.

Для усвоения грамматического материала занятия Вам необходимо изучить следующие вопросы:

1. Названия букв и их произношение (§ 1).
2. Правила чтения гласных (§ 2) и дифтонгов (§ 3).

3. Правописание и значение греческих приставок и корней с буквой «ипсилон» (§ 2).
4. Правила произношения согласных (§ 4).
5. Написание прописных и строчных букв (§ 1).
6. Лексический минимум (§ 10).

Во введении (стр. 8-18) познакомьтесь с краткой историей латинского языка и с ведущими подсистемами медицинской терминологии (анатомо-гистологической, клинической, фармацевтической).

В § 1 изучите латинский алфавит. Запомните правильное название букв: **Н** «га», **Ј** – «йота», **У** – «ипсилон».

В § 3 запомните, как произносятся гласные звуки и согласный *j*. Запомните: недопустимо «акающее» произношение «*o*».

Выпишите и запомните греческие приставки и корни, в которых пишется буква «ипсилон».

В § 4 изучите дифтонги.

Сочетания гласных «*ae*», «*oe*» являются диграфами, к этим сочетаниям термин дифтонги в настоящее время не применяется.

Обратите внимание на последовательность букв в диграфах «*ae*», «*oe*» (не «*ea*», «*eo*»).

В рекомендациях относительно чтения диграфа «*oe*» имеются расхождения.

Чтение диграфа «*oe*» как русского звука (э) применительно к медицинской латыни более распространено.

Имейте в виду: сочетание «*eu*» на стыке морфем не является дифтонгом и делится на два слога: *ole – um*.

В § 5 изучите произношение согласных, выпишите буквы и звуки, их передающие.

Запомните: в произношении и на письме необходимо различать два близких на слух звука, передаваемых буквами «*g*» и «*h*».

Внимательно прочтите правила произношения буквы «*s*».

Запомните:

1. На стыке морфем «s» не озвончается, если она находится в начале корня или приставки (chromosoma, insanabibis).
2. Не следует практиковать озвончение в сочетаниях *rs*, *ls* (transversus, dorsalis, balsamum).
3. В словах trapezius, trapezoideus нужно произносить (з).

Обратите внимание на некоторые особенности:

1. Нелатинизированные термины иноязычного происхождения, сохраняющие в латинском тексте свойственную им языковую форму, произносятся по нормам данного языка: dragee, choc, spritz.
2. При чтении латинизированных терминов иноязычного происхождения действуют правила латинского языка. Например: Nospanum, Verospironum произносятся со звуком (с).
3. В наименованиях, заимствованных из индоевропейских языков, буква «h» обычно не произносится: Iресасуанha.

Отработайте чтение упражнений 1-6 (§ 8).

Ответьте на вопросы «Для самоконтроля» (§ 7, стр.64).

Выполните тестовые задания.

Укажите несколько правильных ответов

1. Термины, в которых буква «с» читается как [ц]

1. plicae
2. auricula
3. chiasma
4. cellula
5. calyx

2. Термины, в которых буква «с» читается как [ц]

1. conjunctiva
2. calculosus
3. buccinator

4. viscera
5. bifurcatio

3. Термины, в которых буква «s» читается как [з]

1. accessorius
2. sternum
3. versio
4. vesica
5. suspensio

4. Термины, в которых буква «s» читается как [з]

1. adiposus
2. incisura
3. commissura
4. serotinus
5. sudorifer

5. Термины, в которых буква «u» читается как [в]

1. pleura
2. aequalis
3. lingula
4. angulus
5. sanguis

6. Термины, в которых сочетание «ti» читается как [ци]

1. spatium
2. diverticulus
3. digestio
4. ossificatio
5. mixtio

7. Термин, в котором должна быть написана буква «к»

1. контрактура
2. гипогликемия
3. глаукома

4. кутикула
5. камфора

8. Установите соответствие

<u>Термины</u>	<u>Чтение начальной буквы</u>
1. quartus	а) к
2. gustus	б) ц
3. ciliaris	в) г
4. calyx	
5. cervix	

Эталоны ответов к тестовым заданиям:

1. -1, 4; 2. -3, 4; 3. -4, 5; 4. -1, 2; 5. -2, 5; 6. -1, 4; 7. -2; 8. – 1а, 2в, 3б, 4а, 5б.

Т е м а. Фонетика. Ударение

Цель: Знать правила чтения буквосочетаний и диграфов и овладеть правилами постановки ударения в латинских словах.

Значение темы: Для быстрого и правильного чтения и написания медицинских терминов необходимы знание латинского алфавита и правильное произношение звуков, обозначаемых буквами латинского алфавита. Будущему врачу также необходимо грамотное произношение медицинских терминов, с правильным ударением.

После изучения темы Вы должны

знать:

1. Правила чтения диграфов и буквосочетаний.
2. Правила постановки латинского ударения.
3. Правило долготы и краткости слога по положению.

4. Правило долготы и краткости слога по природе.
5. Лексический минимум по данной теме.

уметь:

1. Читать буквосочетания и диграфы.
2. Читать латинские слова, соблюдая правила ударения.

Для усвоения грамматического материала Вам необходимо изучить следующие вопросы:

1. Правила произношения буквосочетаний и диграфов (§ 5,6).
2. Правила постановки ударения и правила долготы и краткости слогов (§ 12).
3. Долгие и краткие суффиксы прилагательных и существительных (§ 12).
4. Особенности ударения в словах греческого происхождения (§ 13).
5. Выполнить задание «Для самоконтроля» (§ 14).
6. Выполнить упражнения § 15 (2,3).
7. Отработать чтение упражнений 7-9 (§ 8).
8. Выучить лексический минимум (§ 17).

Кроме произношения согласных, гласных и дифтонгов, вы должны знать правила произношения буквосочетаний и диграфов.

Из §§ 5-6 выпишите буквосочетания и диграфы с примерами.

Запомните: буквосочетание *sch* произносится как «сх».

Выполните задания «Для самоконтроля» (§ 7).

Прочтите вслух упражнения 7-9 (стр. 67-68).

Изучите правила постановки ударения (§ 12).

Запомните: ударение ставится на предпоследнем или на третьем от конца слоге.

Изучите правила долготы и краткости слогов.

Обратите внимание на слова, к которым нельзя применить правила долготы и краткости слогов.

Запомните: долгота предпоследнего слога условно обозначается надстрочным знаком (¯), а краткость (˘).

Следует запомнить, что суффиксы прилагательных *-al, -ar, -at, -os, -ur, -in* долгие.

Например: incisura

Запомните, что суффиксы существительных *-ul, -cul, -ol, -ell, -ill* краткие.

Например: fonticulus

Изучите особенности постановки ударения в греческих словах (§ 13).

Отработайте чтение упражнений 7-9 (§ 8).

Ответьте на следующие вопросы по теме «Ударение»

1. Как ведется счет слогов в латинских словах?
2. Куда ставится ударение в слове, если второй слог долгий?
3. Куда ставится ударение в слове, если второй слог краткий?
4. На какой слог в латинских словах никогда не ставится ударение?
5. Когда второй слог считается долгим?
6. Когда второй слог считается кратким?
7. Что необходимо сделать, если встретилось слово, к которому неприменимы приведенные правила?
8. Каким знаком обозначается долгота слога?
9. Каким знаком обозначается краткость слога?

Для контроля усвоения темы выполните тестовые задания

Укажите несколько правильных ответов

1. Термин с ударением на предпоследнем слоге

1. vertebra
2. perinaeum
3. apertura
4. mastoideus

5. tuberculum

2. Термины с ударением на предпоследнем слоге

1. thoracicus
2. infarctus
3. palatinus
4. periosteum
5. articulatio

3. Термины с ударением на предпоследнем слоге

1. alveolus
2. solutio
3. pectoralis
4. cupula
5. pupilla

4. Термины с ударением на третьем слоге от конца

1. maxilla
2. membranaceus
3. palpebra
4. ligamentum
5. palatinus

5. Термины с ударением на третьем слоге от конца

1. mandibula
2. ceratus
3. vertebra
4. maxilla
5. profundus

Установите соответствие

- | 6. <u>Термины</u> | <u>Ударный слог</u> |
|-------------------|---------------------|
| 1. cribrosus | а. второй от конца |
| 2. fonticulus | б. третий от конца |

3. patella
4. alveolus
5. palpebra
7. Суффиксы Долгота и краткость
1. -al- а. долгий
2. -ol- б. краткий
3. -ur-
4. -ul-
5. -os-

Эталоны ответов к тестовым заданиям:

1. -2, 3; 2. -2, 3; 3. -3, 5; 4. -2, 3; 5. -1, 3; 6. -1а, 2б 3а, 4б, 5б; 7. -1а, 2б, 3а, 4б, 5а.

Т е м а. Имя существительное

Цель: Знать грамматические категории имени существительного: род, число, падежи, признаки пяти склонений, признаки рода существительных на *-a*, *-us*, *-um*, *-on*, *-en*, *-i*, словарную форму существительных. Овладеть приемами перевода на русский язык и построения на латинском языке терминов с несогласованным определением.

Значение темы: Одной из составных систем медицинской терминологии является анатомическая номенклатура. Имя существительное – основополагающая тема, без знания которой невозможно переводить термины на латинский язык.

После изучения темы Вы должны

знать:

1. Грамматические категории существительного: род, число, падеж.

2. Таблицу пяти склонений существительных.
3. Признаки каждого склонения.
4. Словарную форму существительных.
5. Чем выражается несогласованное определение в латинском языке.
6. Лексический минимум по данной теме.

уметь:

1. Ориентироваться в структуре анатомического термина и определять грамматические формы слов, составляющих термин.
2. Определять склонение и основу существительных пяти склонений и род существительных I, II, IV, V склонений.
3. Составлять словарную форму существительных на *us, -a, -um, -on, -en, -i*.
4. Переводить с латинского языка на русский и с русского языка на латинский термины с несогласованным определением.

Для усвоения грамматического материала Вам необходимо изучить следующие вопросы:

1. Грамматические категории существительного (§ 19).
2. Признаки пяти склонений существительных (§ 20).
3. Словарная форма существительных (§ 21).
4. Основа существительных (§ 21).
5. Признаки рода существительных в 1, 2, 4, 5 склонениях (§ 23).
6. Определение род существительных на *-us* во II, III и IV склонениях (§ 23).
7. Схема терминов-словосочетаний, построенных по способу управления (§ 28).
8. Ответить на контрольные вопросы (§ 24).
9. Выполнить упражнения (§ 25, I-III; § 29, II A, Б, III).
10. Выучить лексический минимум (§ 30).

**Для контроля усвоения темы выполните
следующие задания**

1. Заполните таблицу

Nom. et Gen. sing. существительных 1-5 скл.

скл.	1	2		3	4		5
род	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>m, f, n</i>	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>f</i>
Nom.
Gen.

Укажите несколько правильных ответов

2. Существительные II склонения

1. olecranon, i
2. facies, ei
3. vomer, eris
4. processus, us
5. sulcus, i

3. Существительные женского рода

1. cornu
2. fossa
3. plexus
4. facies
5. skeleton

4. Существительные среднего рода

1. incisura
2. cornu
3. rabies
4. corpus, oris

5. concha

5. Существительные мужского рода

1. tegmen, inis

2. musculus, i

3. tempus, oris

4. ductus, us

5. glomus, eris

6. Существительные IV склонения

1. processus, us

2. gyrus, i

3. arcus, us

4. corpus, oris

5. nucleus, i

Установите соответствие

7. Существительные

Склонение

1. costa

а) 1-е

2. sulcus

б) 2-е

3. processus

в) 3-е

4. crus

г) 4-е

5. facies

д) 5-е

8. Существительные

Склонение

1. coma, atis n

а) 1-е

2. musculus, i m

б) 2-е

3. ductus, us m

в) 3-е

4. ala

г) 4-е

5. scabies

д) 5-е

9. Существительные

Окончание Gen. sing.

1. costa

а) -ei

2. sternum

б) -us

3. meatus (4 скл.)	в) -ae
4. facies	г) -is
5. os	д) -i

10.	<u>Термины</u>	<u>Окончания</u>
	1. фасция плеча – fascia brachi...	а. - ae
	2. тело лучевой кости – corpus radi...	б. - i
	3. борозда синуса – sulcus sin...	в. - is
	4. шейка лопатки – collum scapul...	г. - us
	5. мышца головы – musculus capit...	д. - ei

Добавьте окончания

11. Дуга аорты – *arcus aort...*

12. Отверстие отростка – *foramen process...*

13. Ножка дуги позвонка – *pediculus arc... vertebr...*

14. Поверхность бугорка ребра – *facies tubercul...cost...*

Эталоны ответов к тестовым заданиям:

1. Nom.: 1-ae, 2-i, 3-is, 4-us, 5-ei

Gen.: 1: *f*-a, 2: *m* -us, -er, *n* -um, -on, 4: *m* -us, *n* -u, 5: *f* -es

2. – 1, 5

3. – 2, 4

4. – 2, 4

5. – 2, 4

6. – 1, 3

7. – 1а, 2б, 3г, 4в, 5д

8. – 1в, 2б, 3г, 4а, 5д

9. – 1в, 2д, 3б, 4а, 5г

10. – 1б, 2б, 3г, 4а, 5в

11. – ae

12. –us

13. – us, -ae

14. – i, -ae

Т е м а. Имя прилагательное

Цель: Знать грамматические категории прилагательных, правила согласования прилагательных с существительными. Владеть приемами перевода на русский язык и построения на латинском языке многословных анатомических терминов с согласованным определением.

Значение темы:

В связи с тем, что в анатомической и в фармацевтической терминологии существует большое количество наименований, которые представляют собой сочетание существительного с одним или несколькими прилагательными, усвоение этих разделов терминологии невозможно без четкого знания прилагательных и принципов согласования с существительными.

После изучения темы Вы должны

знать:

1. Грамматические категории имени прилагательного.
2. Словарную форму имени прилагательного.
3. Правила перевода терминов с прилагательными на латинский язык.
4. Структуру и грамматические связи в латинских анатомических наименованиях с согласованными определениями.
5. Лексический минимум по данной теме.

уметь:

1. Конструировать словарную форму прилагательных I-ой и II-ой группы.
2. Образовывать форму Gen. sing прилагательных I-ой и II-ой группы.
3. Переводить с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык анатомические термины в Nom. et Gen. sing.

Для усвоения грамматического материала Вам необходимо изучить следующие вопросы:

1. Грамматические категории имени прилагательного (§ 31).
2. Две группы прилагательных (§ 32-34).
3. Словарная форма прилагательных (§ 32).
4. Склонение прилагательных (§ 32).
5. Согласование прилагательных с существительными (§ 38).
6. Ответить на вопросы к теме «Имя прилагательное».
7. Выполнить упражнения § 43, IV АБ.
8. Выучить лексический минимум § 42.

1. Прочтите § 31, познакомьтесь с грамматическими категориями прилагательных

2. Прочтите § 32.

Запомните: прилагательные I-ой группы имеют в Nom. sing. окончания *-us, -a, -um* или *-er, -a, -um*.

Прилагательные, имеющие другие родовые окончания в Nom. sing., относятся ко II-ой группе.

3. Словарная форма прилагательных I-ой группы состоит из формы мужского рода и окончаний женского и среднего рода.

Читать следует полностью формы прилагательных всех родов. Например, *rectus, a, um* – читать нужно *rectus, recta, rectum*.

Запомните, основу прилагательных с окончанием *-er* нужно определять по форме женского рода.

Большая группа прилагательных имеет словарную форму, включающую два компонента: одинаковую форму мужского и женского рода (*is*) и особое окончание среднего рода (*e*), например *vertebralis (m и f), e (n)*. Это прилагательные II-ой группы.

4. Прочтите § 32. Запомните: прилагательные женского рода с окончанием *-a* склоняются как существительные I-го склонения, а прилагательные мужского рода с окончанием *-er* или *-us* и прилагательные среднего рода с окончанием *-um* склоняются как существительные II-го склонения.

Прилагательные II группы (с окончанием *-is, e*) склоняются по 3-му склонению.

Запомните окончания прилагательных I-ой и II-ой группы в Gen.sing:

I-ая группа: Nom. sing.: *-us, -er (m), -um (n), -a (f)*

Gen. sing.: *-i -i -i -ae*

II-ая группа: Nom. sing.: *-is (m, f), -e (n)*

Gen. sing.: *-is* (для всех трех родов)

5. Согласование прилагательных с существительными.

Прочтите § 38.

Запомните: любое прилагательное согласуется с существительным в роде, числе и падеже.

Для того чтобы перевести термин с прилагательным на латинский язык, нужно помнить, что прилагательное в латинском термине всегда ставится после существительного, к которому оно относится. Род, число и падеж прилагательного зависит от рода, числа и падежа существительного.

Рассмотрим несколько примеров:

небная кость

лобная пазуха

шейный позвонок

Сначала выпишем словарную форму каждого слова.

os, ossis n – кость, *palatinus, a, um* – небный

Поскольку существительное «кость» в латинском языке среднего рода, то и прилагательное «небный» мы тоже должны взять в форме среднего рода, т.е. *palatinum*, и поставить его после существительного. Получаем термин *os palatinum*.

Дальше действуем точно также: *sinus, us m* - пазуха, *frontalis, e* – лобный.

Согласовываем и получаем: *sinus frontalis*.

vertebra, ae f – позвонок, *cervicalis, e* – шейный: *vertebra cervicalis*.

Если в состав термина входит не одно, а несколько прилагательных, правила согласования остаются неизменными, но особое внимание в этом случае надо обратить на порядок следования слов в термине.

На первом месте стоит существительное, которое является главным словом. Второе место занимает прилагательное, дающее анатомическое определение существительному; далее следует определение со значением размера, формы, пространственной характеристики.

Например: правая височная кость. При переводе этого термина на латинский язык порядок слов будет строго обратным русскому: кость височная правая – *os temporale dextrum*.

Если одно из определений несогласованное (т.е. выраженное существительным в родительном падеже), порядок слов установить не так просто, как в первом случае. На первом месте ставится существительное, отвечающее на вопрос «что?», на втором месте ставится согласованное определение, указывающее на анатомическую привязку, и только после него – несогласованное определение.

Например: суставной отросток позвонка – *processus articularis vertebrae*.

Бывают случаи, когда согласованное определение относится ко всему несогласованному словосочетанию; в таком термине оно ставится не после существительного, а после несогласованного определения.

Например: внутренняя поверхность ребра – *facies costae interna*.

Для контроля усвоения темы выполните тестовые задания

Выберите правильный ответ

<u>1. Прилагательные I и II группы</u>	<u>Склонение</u>
1. orbitalis	а) 1-ое
2. longus	б) 2-ое

в) 3-ье

2. Прилагательные I и II группы

Род

1. orbitalis

а) мужской

2. longum

б) женский

в) средний

3. Прилагательные I и II группы

Окончания Gen. sing.

в Nom. sing.

а) -i

1. longus

б) -ae

2. frontalis

в) -is

4. Шейная перегородка - *septum cervical...*

1. -er

2. -a

3. -is

4. -um

5. -e

5. Медиальная поверхность – *facies medial...*

1. - us

2. -e

3. -a

4. -um

5. - is

6. Носовая кость – *os nasal...*

1. -us

2. -e

3. -a

4. -um

5. - is

7. Правый изгиб ободочной кишки – *flexura coli dextr...*

1. - us

2. – is
3. – a
4. – um
5. – er

Установите соответствие

8.	<u>Термины</u>	<u>Окончания</u>
	1. facies intern...	а) - a
	2. cornu lateral...	б) - is
	3. capsula articular...	в) - um
	4. nervus superficial...	г) - e
	5. ductus dext...	д) - er
		е) - us
9.	<u>Термины</u>	<u>Окончания</u>
	1. sulcus palatin...	а) - us
	2. os palatin...	б) - a
	3. processus palatin...	в) - um
	4. spina palatin...	
	5. facies palatin...	

Добавьте окончание

10. Венозный угол – *angulus venos...*
11. Правая ножка – *crus dextr...*
12. Средний носовой ход – *meatus nasi medi...*
13. Средняя черепная ямка – *fossa cranii medi...*

Укажите номера слов в правильной последовательности

14. Поясничный грудной отдел
 1. thoracicum 2. lumbale 3. segmentum
15. Средний шейный ганглий

1. ganglion
2. medium
3. cervicale

Эталоны ответов к тестовым заданиям:

1. – 1В, 2Б
2. – 1аБ, 2В
3. – 1а, 2В
4. – 5
5. – 5
6. – 2
7. – 3
8. – 1а, 2Г, 3Б, 4Б, 5Д
9. – 1а, 2В, 3а, 4Б, 5Б
10. – us
- 11.–um
- 12.–us
- 13.–a
- 14.–3-1-2
- 15.–1-3-2

Вопросы по теме «Имя прилагательное»

1. Сколько склонений имеют прилагательные?
2. Назовите родовые окончания прилагательных 1, 2, 3 склонений.
3. Назовите окончания прилагательных мужского, женского и среднего рода всех склонений.
4. Что значит согласовать прилагательное с существительным?
5. Какие прилагательные склоняются по 1, 2, 3 склонению?
6. Назовите признаки прилагательных 1 и 2 группы.
7. Назовите компоненты словарной формы прилагательных.
8. Определите род и склонение прилагательных squamosus, a, um; rectus, a, um; ruber, bra, brum; sagittalis, e; ethmodalis, e.
9. Какое место занимает прилагательное в термине.

10. В чем согласуется прилагательное с существительным.

11. Согласуйте прилагательные с существительными:

а) *facies, ei f; internus, a, um*

б) *systema, atis n; nervosus, a, um*

в) *manus, us f; dexter, tra, trum*

г) *canalis, is m; pterygoideus, a, um*

д) *ligamentum, i n; ateralis, e*

е) *pars, partis f; occipitalis, e*

Т е м а. Сравнительная степень прилагательных

Цель: Знать правило образования и склонения сравнительной степени прилагательных. Овладеть приемами перевода на русский язык и построения на латинском языке многословных анатомических терминов с согласованным определением в сравнительной степени.

Значение темы: В состав многословных анатомических терминов обычно входят прилагательные. Умение понимать и строить такие термины необходимо для обладания медицинской терминологией.

После изучения темы Вы должны

знать:

1. Правила образования сравнительной степени латинских прилагательных.
2. Словарную форму прилагательных сравнительной степени.
3. Прилагательные с неправильными степенями сравнения.
4. Прилагательные с недостаточными степенями сравнения.
5. Правила перевода на русский язык и построения на латинском языке многословных анатомических терминов с согласованным определением в сравнительной степени.

6. Лексический минимум по данной теме.

уметь:

1. Конструировать словарную форму прилагательных сравнительной степени.
2. Образовывать форму Gen. sing прилагательных сравнительной степени.
3. Переводить с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык анатомические термины с прилагательными в сравнительной степени в Nom. et Gen. sing.

Для усвоения грамматического материала Вам необходимо изучить следующие вопросы:

1. Образование сравнительной степени прилагательных (§ 44).
2. Словарная форма прилагательных сравнительной степени (§ 44).
3. Склонение прилагательных сравнительной степени (§ 44).
4. Прилагательные неправильной степени «большой» и «малый» в сравнительной степени и их употребление в анатомической терминологии (§ 45).
5. Прилагательные с недостаточными степенями сравнения «верхний», «нижний», «передний», «задний» и их употребление в анатомической терминологии (§ 45).
6. Согласование прилагательных сравнительной степени с существительными (§ 44).
7. Лексический минимум § 48.

В §§ 44-45 учебника М. Н. Чернявского «Латинский язык и основы медицинской терминологии» рассмотрите и выучите следующие вопросы:

1. Образование сравнительной степени

Запомните, что суффикс *-ior* используется для образования сравнительной степени прилагательных мужского и женского рода, а суффикс *-ius* для образования сравнительной степени прилагательных среднего рода.

Схема образования сравнительной степени:

основа положительной степени + *ior* (m, f)

основа положительной степени + *ius* (n)

Например: longus, a, um – длинный, -ая, -ое (положительная степень)

longior – m, f – более длинный, более длинная (сравн. степень)

longius – n – более длинное (сравн. степень)

2. Словарная форма прилагательных сравнительной степени

Словарная форма прилагательных сравнительной степени состоит из формы мужского и женского рода, которая пишется полностью, и суффикса среднего рода.

Например: longior, ius

3. Склонение прилагательных сравнительной степени

Склоняются прилагательные сравнительной степени по 3-ему склонению, а именно: к форме мужского и женского рода добавляется окончание 3-его склонения, т.е. окончание **-is**.

Gen. sing.: longioris – m, f, n

Следует обратить внимание на основу сравнительной степени всех родов. Эта основа оканчивается на *-ior*, например: Gen. sing. – longioris – основа: longior-.

4. Сравнительная степень прилагательных «большой», «малый»

Сравнительная степень прилагательных «большой» и «малый» образуется не по общему правилу, а от разных основ.

<i>Положительная степень</i>	<i>Сравнительная степень</i>
magnus, a, um - большой	major - <i>m, f</i> ; majus - <i>n</i>
parvus, a, um - малый	minor – <i>m, f</i> ; minus - <i>n</i>

Запомните: сравнительная степень прилагательных «большой», «малый» может употребляться в анатомической терминологии в качестве положительной степени. Это употребление возможно только в тех случаях, когда речь идет о парных анатомических образованиях. Сравнительная степень в этих случаях переводится на русский язык положительной степенью.

Например: trochanter major – большой вертел

trochanter minor – малый вертел

Если же речь идет о непарном образовании, употребляется положительная степень.

Например: foramen magnum – большое затылочное отверстие.

5. Прилагательные с недостаточными степенями сравнения

Это прилагательные:

верхний - superior - *m, f* superius - *n*

нижний - inferior - *m, f* inferius - *n*

передний - anterior - *m, f* anterieus - *n*

задний - posterior - *m, f* posterius - *n*

Они употребляются только в сравнительной степени, а переводятся на русский язык положительной степенью.

Склоняются эти прилагательные, как и все прилагательные сравнительной степени, по 3-ему склонению.

Gen. sing.: superioris

inferioris *m, f, n*

anterioris

posterioris

6. Согласование прилагательных сравнительной степени с существительными

Согласуются прилагательные в сравнительной степени с существительными так же, как и прилагательные в положительной степени, т.е. в роде, числе и падеже.

Например: большая (сравнительная степень) борозда – sulcus major

Для контроля усвоения темы выполните следующие задания

1. Согласуйте прилагательные с существительными в Nom. et Gen. sing.:

большое (сравнительная степень) крыло

большая (сравнительная степень) головка

малое (сравнительная степень) крыло

малый (сравнительная степень) бугорок

2. Согласуйте прилагательное «верхний» с существительными «отросток», «вырезка», «отверстие» в Nom. et Gen. sing.

3. Выполните упр. V (стр. 111) – письменно, со словарной формой.

4. Выполните упр. VI, А,Б (§ 46).

5. Выполните тестовые задания.

Укажите соответствие

- | | | |
|----|------------------------|---------------------------------------|
| 1. | <u>Термины</u> | <u>Суффиксы сравнительной степени</u> |
| | 1. incisura super... | а. -ior |
| | 2. membrum infer... | б. -ius |
| | 3. processus poster... | |
| | 4. ganglion anter... | |
| | 5. cornu ma... | |
| 2. | <u>Термины</u> | <u>Недостающие прилагательные</u> |

1. большой рог – cornu ... a. major
2. большая мышца – musculus ... б. majus
3. поверхность большого крыла – facies alae ... в. majoris
4. большая ямка – fossa ...
5. борозда большого нерва – sulcus nervi ...

3. Термины Недостающие части прилагательных

1. большой каменистый нерв –
nervus petrosus maj... a. -or
2. заднее решетчатое отверстие –
foramen ethmoidale posteri... б. -oris
3. малый подъязычный проток –
ductus sublingualis min... в. -us
4. гребень малого бугорка –
crista tuberculi min...
5. борозда верхней пазухи –
sulcus sinus superi...

Добавьте недостающую часть слова

4. Верхний шейный ганглий – *ganglion cervicale super...*
5. Малая седалищная вырезка – *incisura ischiadica min...*
6. Заднее улиточное ядро – *nucleus cochlearis poster...*
7. Передняя ключичная связка – *ligamentum claviculare... anter...*
8. Верхняя щитовидная артерия – *arteria thyroide... super...*
9. Передний рог спинного мозга – *cornu anter... medullae spinalis*
10. Большая небная борозда – *sulcus palatin... maj...*

11. *Составьте термин*

Устье верхней поллой вены

cava cavae cavum cavus

vena venae venosum venosi

superior superioris
ossium ostium ostii osseum

Эталоны ответов к тестовым заданиям:

1. 1-а, 2-б, 3- а, 4- б, 5-б
2. 1-б, 2-а, 3-в, 4-а, 5-в
3. 1-а, 2-в, 3-а, 4-б, 5-б
4. -or
5. -or
6. -us
7. -e, -ius
8. -a, -ior
9. -ius
- 10.-us, -or
- 11.ostium venae cavae inferioris

Т е м а. Превосходная степень прилагательных

Цель: Знать правило образования и склонения прилагательных превосходной степени.

Значение темы:

В связи с тем, что в анатомической и в фармацевтической терминологии используются термины, содержащие прилагательные в превосходной степени, Вам нужно четко знать правила образования превосходной степени прилагательных и их употребление в анатомической и фармацевтической терминологии.

**После изучения темы Вы должны
знать:**

1. Правила образования превосходной степени латинских прилагательных.
2. Словарную форму прилагательных превосходной степени.
3. Склонение прилагательных в превосходной степени.
4. Прилагательные с неправильными степенями «большой» и «малый» в превосходной степени и их употребление в анатомической терминологии.
5. Прилагательное с недостаточными степенями сравнения (*superior, ius*).
6. Правила согласования прилагательных превосходной степени с существительными.
7. Лексический минимум по данной теме.

уметь:

1. Конструировать словарную форму прилагательных превосходной степени.
2. Образовывать форму Gen. sing прилагательных превосходной степени.
3. Переводить с латинского языка на русский язык и с русского языка на латинский язык анатомические термины с прилагательными в превосходной степени в Nom. et Gen. sing.

Для усвоения грамматического материала Вам необходимо изучить следующие вопросы:

1. Образование превосходной степени прилагательных (§ 50).
2. Словарная форма прилагательных превосходной степени (§ 50).
3. Склонение прилагательных превосходной степени (§ 51).
4. Прилагательные неправильной степени «большой» и «малый» в превосходной степени и их употребление в анатомической терминологии (§ 51).
5. Прилагательное с недостаточными степенями сравнения (*superior, ius*).

6. Согласование прилагательных превосходной степени с существительными (§ 51).

7. Выучить лексический минимум § 63.

В §§ 50-51 учебника М. Н. Чернявского «Латинский язык и основы медицинской терминологии» рассмотрите и выучите следующие вопросы:

1. Образование превосходной степени

Запомните, превосходная степень прилагательных образуется при помощи суффикса *-issim-* и родовых окончаний *-us*, *-a*, *-um*, которые добавляются к основе прилагательного положительной степени.

Схема образования сравнительной степени:

основа положительной степени + *issim* + *us*, *a*, *um*

Например: *longus*, *a*, *um* – длинный, -ая, -ое (положительная степень)

longissimus – *m* – длиннейший (превосходная степень)

longissima – *f* – длиннейшая (превосходная степень)

longissimum – *n* – длиннейшее (превосходная степень)

Прилагательные на *-er*, типа *niger*, *gras*, *grum*, образуют превосходную степень добавлением суффикса *-rim-* и родовых окончаний *-us*, *-a*, *-um* к форме именительного падежа мужского рода.

Например: *niger*, *gras*, *grum* – черный, темный

nigerrimus – темнейший (превосходная степень)

nigerrima – темнейшая (превосходная степень)

nigerrimum – темнейшее (превосходная степень)

2. Словарная форма прилагательных превосходной степени

Словарная форма прилагательных превосходной степени состоит из формы мужского рода, которая пишется полностью, и окончаний женского и среднего рода.

Например: *longissimus*, *a*, *um* – длиннейший, ая, ее

3. Склонение прилагательных превосходной степени

Склоняются прилагательные превосходной степени по 1-му и 2-му склонениям, а именно: прилагательные мужского и среднего рода склоняются по 2-му склонению, а прилагательные женского рода склоняются по 1-му склонению.

Gen. sing.: longissimi – *m, n*

Longissimae – *f*

4. Превосходная степень прилагательных «большой», «малый»

Превосходная степень прилагательных «большой» и «малый» образуется не по общему правилу, а от разных основ.

<i>Положительная степень</i>	<i>Превосходная степень</i>
magnus, a, um - большой	maximus, a, um
parvus, a, um - малый	minimus, a, um

5. Прилагательное с недостаточными степенями сравнения *superior, ius* в превосходной степени имеет форму *supremus, a, um* – наивысший, ая, ее.

6. Согласование прилагательных превосходной степени с существительными

Согласуются прилагательные в превосходной степени с существительными так же, как и прилагательные в положительной степени, т.е. в роде, числе и падеже.

Например: наивысшая носовая раковина – *concha nasalis suprema*.

Для контроля усвоения темы выполните следующие задания

1. Упражнения § 52, стр. 116 – письменно, со словарной формой.
2. Упражнения § 60, стр. 120-121.
3. «Задания для самоконтроля» – стр. 117.

Т е м а. Самоподготовка к контрольной работе по введению в анатомическую терминологию

Цель: Привести в систему знания и закрепить умения по построению и анализу многословных анатомических терминов. Подготовиться к контрольной работе.

Значение темы: Знание основных принципов построения анатомического термина и умение анализировать и переводить такие термины необходимо для овладения анатомической терминологией.

После изучения темы Вы должны

знать:

1. Изученный грамматический материал занятий 3-6.
2. Изученные лексические минимумы занятий 3-6.

уметь:

1. Переводить термины с латинского языка на русский и с русского языка на латинский язык.
2. Писать существительные и прилагательные в словарной форме.

При самоподготовке к контрольной работе Вам необходимо:

1. Повторить грамматический материал занятий 3-6.
2. Обратит внимание на порядок слов в многословных терминах с согласованными и несогласованными определениями.
3. Повторить все пройденные лексические минимумы.

Запомните: Основное существительное многословного термина может иметь как согласованное, так и несогласованное определение. В этом случае в конце термина ставится то из них, которое имеет уточняющий характер.

Например: musculus longus capitis (colli) – длинная мышца головы (шеи); regio genus anterior (posterior) – передняя (задняя) область колена.

Обычно уточняющими определениями являются антонимичные прилагательные. Если же согласованное определение не противопоставляется другому и не носит уточняющего характера, оно ставится после основного существительного перед несогласованным определением.

Например: nervus transversus colli - поперечный нерв шеи.

Если в многословном термине имеются согласованные определения как при существительном в именительном падеже, так и при существительном в родительном падеже, то каждое из этих определений стоит после своего существительного.

Например: crus anterior capsulae internaе – передняя ножка внутренней капсулы.

4. Повторить лексические минимумы: §§ 30, 42, 48, 63.
5. Выполнить упражнения: § 64 А,Б, § 65 А.
6. Ответить на контрольные вопросы по латинской грамматике:
 1. Какие грамматические категории имеет существительное?
 2. Сколько родов у латинского существительного?
 3. Сколько чисел у латинского существительного?
 4. Сколько падежей у латинского существительного?
 5. Сколько склонений имеет латинское существительное?
 6. Что входит в словарную форму латинского существительного?
 7. Как определить основу существительного?
 8. Как определить склонение существительного?
 9. Как определить род существительного?
 10. Что такое определяемое слово?
 11. Что такое несогласованное определение?

- 12.Какие грамматические категории имеет латинское прилагательное?
- 13.На какие группы делятся прилагательные в положительной степени?
- 14.Какие родовые окончания имеет прилагательное первой группы?
- 15.Что включается в словарную форму прилагательных первой группы?
- 16.Как склоняются прилагательные первой группы?
- 17.Какие родовые окончания имеют прилагательные второй группы?
- 18.Что входит в словарную форму прилагательных второй группы?
- 19.Как склоняются прилагательные второй группы?
- 20.Как образуется сравнительная степень прилагательных и что входит в словарную форму прилагательных сравнительной степени?
- 21.Как склоняются прилагательные сравнительной степени?
- 22.Какое окончание имеют в Gen. sing.?
- 23.Как образуются прилагательные превосходной степени?
- 24.Что входит в словарную форму прилагательных превосходной степени?
- 25.Как склоняются прилагательные превосходной степени?
- 26.Какие степени сравнения прилагательных называются «неправильными»?
- 27.Какие степени сравнения прилагательных называются «недостаточными»?
- 28.Что такое согласованное определение?
- 29.Каков порядок слов в латинском термине, состоящем из определяемого слова и двух несогласованных определений?
- 30.Каков порядок слов в латинском термине, состоящем из определяемого слова и двух согласованных определений?
- 31.Каков порядок слов в латинском термине, состоящем из определяемого слова, согласованного и несогласованного определений?

Т е м а. III-е склонение существительных. Грамматические признаки мужского рода и характер основ. Наименования мышц по их функции

Цель: Знать особенности III склонения существительных, признаки рода и характерные основы существительных мужского рода, наименования мышц по их функции.

Значение темы: Существительные III склонения составляют значительную часть словарного запаса, широко используются в анатомической, клинической и фармацевтической терминологии.

После изучения темы Вы должны

знать:

1. Особенности III склонения существительных.
2. Родовые окончания существительных III склонения мужского рода.
3. Названия мышц по их функции.
4. Лексический минимум по данной теме.
5. Основные исключения по роду.

уметь:

1. Определять род существительных III склонения.
2. Строить многословные термины с существительными III склонения мужского рода и различными прилагательными.

Для усвоения грамматического материала Вам необходимо изучить следующие вопросы:

1. Основные особенности существительных III склонения, обратить внимание на определение основы существительных (§ 66).
2. Различия между равносложными и неравносложными существительными (§ 66).
3. Общие требования к определению грамматического рода в III склонении.
4. Запомнить грамматические признаки и характер основ (§68).
5. Выполнить задание § 69.

6. Изучить § 72. Запомнить суффиксы в наименованиях мышц по их функции. Обратить внимание на падеж существительных, зависимых от названий мышц по их функции (§ 72).

Запомнить порядок слов в терминах, обозначающих функцию мышц: сначала название мышцы, затем название объекта её воздействия (в родительном падеже) и далее дополнительные уточняющие определения (короткая, длинная, верхняя, средняя и т.п.); например: мышца – средний констриктор глотки – *musculus constrictor pharyngis medius*.

7. Выполнить упражнения: § 70 I-III, §71 II A, § 74 I A. При переводе упражнений слова записывать в словарной форме, соблюдая правильный порядок слов в терминах.

8. Выучить лексический минимум (§ 76).

9. Выполнить тестовые задания.

Укажите несколько правильных ответов

1. Окончания существительных мужского рода III склонения

1. -er
2. -ar
3. -or
4. -is
5. -ix

2. Существительные мужского рода III склонения

1. *matrix, icis*
2. *tabes, is*
3. *agger, eris*
4. *paries, etis*
5. *densitas, atis*

3. Исключения из правила о роде

1. *gaster, tris*
2. *pes, pedis*
3. *vomer, eris*

4. mater, tris
5. pollex, icis

Установите соответствие

4.	<u>Латинское название</u>	<u>Перевод</u>
	1. m. constrictor	а. мышца опускающая
	2. m. tensor	б. мышца расширяющая
	3. m. levator	в. мышца поднимающая
	4. m. dilatator	г. мышца напрягающая
	5. m. depressor	д. мышца-сжиматель
5.	<u>Термины</u>	<u>Окончания</u>
	1. pulmo dext...	а. -us
	2. humor aquos...	б. -er
	3. paries membranace...	в. -um
	4. os palatin...	г. -a
	5. tuber frontal...	д. -e

Укажите номера слов в правильной последовательности

6. Влагалище сухожилия локтевого разгибателя запястья

1. vagina
2. tendinis
3. ulnaris
4. musculi
5. extensoris
6. carpi

7. Мышца, напрягающая широкую фасцию

1. fasciae
2. musculus
3. latae
4. tensor

Добавьте окончания

8. Разгибатель указательного пальца – *m. extensor ind...*
9. Наружная стенка улиткового протока – *paries extern... ductus cochlearis*
10. Передняя стенка – *paries anteri...*
11. Длинный разгибатель большого пальца кисти – *m. flexor poll... long...*
12. Горизонтальная щель правого легкого – *fissura horizontalis pulm... dextr...*
13. Вырезка верхушки сердца - *incisura ap... cordis*

Составьте термин

14. Мышца, напрягающая широкую фасцию

latus lati latum latae
musculi muscularis musculus
dilator extensor levator tensor constrictor
faciei fascia fasciae facialis

15. Мышца, поднимающая верхнюю губу

musculi musculus musculorum
superioris superior superius superiora superiorum
levatoris depressor flexor extensor levator
labia labium labiorum labii

Эталоны ответов к тестовым заданиям:

1. – 1,3; 2. –3,4; 3. –1,4; 4. –1д, 2г, 3в, 4б, 5а; 5. –1б. 2а, 3а, 4в, 5д; 6. – 1-2-4-5-3-6; 7. –2-4-1-3; 8. -icis; 9. -us; 10. -or; 11. -icis, -us; 12.-onis, -i; 13. -icis;
14. musculus tensor fasciae latae; 15. musculus levator labii superioris.

Т е м а. Существительные женского рода III склонения.

Грамматические признаки женского рода и характер основ

Цель: Знать особенности III склонения существительных, признаки рода и характерные основы существительных женского рода, овладеть грамматическим материалом для перевода анатомических терминов с существительными III склонения женского рода.

Значение темы: Существительные III склонения составляют значительную часть словарного запаса, часто встречаются в анатомических терминах и рецептах.

После изучения темы Вы должны

знать:

1. Признаки рода и характерные основы существительных III склонения женского рода.
2. Словарную форму равносложных и неравносложных существительных женского рода III склонения.
3. Лексический минимум по данной теме.
4. Основные исключения по роду.

уметь:

1. Определять род существительных III склонения.
2. Строить многословные термины с существительными женского рода III склонения.

Для усвоения грамматического материала Вам необходимо изучить следующие вопросы:

1. Грамматические признаки существительных женского рода (§ 77).
2. Лексический минимум и исключения из правила о роде (§ 83).

1.1. При изучении первого вопроса Вы должны записать и запомнить грамматические признаки существительных женского рода – падежные окончания в им. п. ед. ч. (§ 77).

1.2. Записать и запомнить характер основ существительных женского рода (§ 77).

1.3. Обратит внимание на окончания *-us*, запомнить: существительные III склонения с окончанием *-us* не относятся к мужскому роду. У слов III склонения женского рода основа оканчивается на *-t* или *-d*.

1.4. Запомнить: род существительных III склонения с окончанием *-es* зависит от характера основы. Укажите примеры существительных III склонения мужского и женского рода с окончанием *-es*. Выучите исключения.

1.5. Исключения из правила о роде (§ 88).

1.6. Обратит внимание на словарную форму равносложных и неравносложных существительных на *-is*.

Для контроля усвоения темы выполните следующие задания

1. Выполните упражнения § 78 I, II A (стр. 137), § 80 (стр. 138).

При выполнении упражнений II A (стр. 137) и § 80 (стр.138) слова необходимо записывать в словарной форме, соблюдая правильный порядок слов в терминах.

2. Выполните тестовые задания.

Укажите несколько правильных ответов

1. Окончания существительных женского рода III склонения

1. -e
2. -do
3. -ex
4. -is
5. -en

2. Существительные женского рода

1. cavitas
2. pancreas
3. phalanx
4. caput

5. paries

3. Исключения из правила о роде

1. lens

2. radix

3. axis

4. tendo

5. pars

Установите соответствие

4. Существительные

Окончания Gen. sing.

1. cutis

а. *-is*

2. carotis

б. *-i*

3. axis

в. *-idis*

4. pyramis

5. iris

5. Термины

Окончания

1. phalanx medi...

а. *-e*

2. auris intern...

б. *-is*

3. regio anteri...

в. *-um*

4. articulatio maxillar...

г. *-a*

5. axis obliqu...

д. *-us*

е. *-or*

6. Термины

Окончания

1. pyramis renal...

а. *-us*

2. vas capillar...

б. *-a*

3. regio frontal...

в. *-is*

4. canalis pyloric...

г. *-um*

5. impressio gastric...

д. *-e*

е. *-er*

7. Термины

Недостающие части слов

- | | |
|---|------------------|
| 1. строма радужки – stroma ir... | а. - <i>idis</i> |
| 2. диафрагма таза – diaphragma pelv... | б. - <i>gis</i> |
| 3. свод глотки – fornix pharyng... | в. - <i>inis</i> |
| 4. кора хрусталика – cortex len... | г. - <i>tis</i> |
| 5. влагалище сухожилия – vagina tend... | д. - <i>is</i> |

8. Термины Недостающие части слов

- | | |
|---|------------------|
| 1. дуга хряща – arcus cartilag... | а. - <i>inis</i> |
| 2. полость таза – cavitas pelv... | б. - <i>icis</i> |
| 3. полость гортани – cavitas laryng... | в. - <i>atis</i> |
| 4. тело поджел. железы – corpus pancre... | г. - <i>idis</i> |
| 5. мышца шеи – musculus cerv... | д. - <i>is</i> |

9. Термины Недостающие части слов

- | | |
|---|------------------|
| 1. хвост поджелудочной железы – cauda pancre... | а. - <i>idis</i> |
| 2. капсула хрусталика – capsula len... | б. - <i>icis</i> |
| 3. устье аппендикса – ostium append... | в. - <i>is</i> |
| 4. вращатель шеи – m. rotator cerv... | г. - <i>atis</i> |
| 5. бороздки кожи – sulci cut... | д. - <i>tis</i> |

Добавьте недостающую часть слова

10. Верхний конец – *extremitas superi...*

11. Сложный сустав – *articulatio composit...*

12. Малый крыльный хрящ – *cartilago alar... min...*

13. Поверхностный лимфатический сосуд – *vas lymphatic... superficial...*

14. Костный лабиринт внутреннего уха – *labyrinthus osseus aur...intern*

15. Составьте термин

Свободная часть нижней конечности

liber libera liberum

paries partis pars parietis

inferior superioris inferioris superior

membri extremitatis

Эталоны ответов к тестовым заданиям:

- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1. – 2,4 | 9. – 1Г, 2Д, 3Б, 4Б, 5В |
| 2. – 1,3 | 10. – or |
| 3. – 3,4 | 11. – a |
| 4. – 1а, 2в, 3а, 4в, 5в | 12. – is, -or |
| 5. – 1Г, 2Г, 3е, 4б, 5д | 13. – um, e |
| 6. – 1в, 2д, 3в, 4а, 5б | 14. - is, -e |
| 7. – 1а, 2д, 3д, 4г, 5в | 15. pars libera membri inferioris |
| 8. – 1а, 2д, 3д, 4в, 5б | |

Т е м а. Существительные среднего рода III склонения.

Грамматические признаки среднего рода и характер основ

Цель: Знать особенности III склонения существительных, признаки рода и характерные основы существительных среднего рода, овладеть грамматическим материалом, необходимым для анализа и построения анатомических терминов. Систематизировать знания по III склонению существительных.

Значение темы: Существительные среднего рода III склонения занимают значительное место в анатомической номенклатуре.

После изучения темы Вы должны

знать:

1. Признаки рода и характерные основы существительных среднего рода III склонения.
2. Лексический минимум по данной теме.
3. Основные исключения по роду.

уметь:

1. Определять род существительных III склонения.
2. Строить многословные термины с существительными среднего рода III склонения.

Для усвоения грамматического материала Вам необходимо изучить следующие вопросы:

1. Грамматические признаки существительных среднего рода и характер основ (§ 85).
2. Исключения из правила о роде (§ 88) .

При изучении первого вопроса Вы должны:

- 1.1. записать и запомнить грамматические признаки существительных среднего рода – падежные окончания в им. п. ед. ч. (§ 85);
- 1.2. записать характер основ существительных среднего рода (§ 85); усвоить и запомнить примечание (§ 85);
- 1.3. обратить внимание на род существительных III склонения с окончанием *-us* во II, III и IV склонениях (§ 23).
- 1.4. запомнить: род существительных III склонения с окончанием *-us* определяется по характеру основы (§ 77, § 88).

Для контроля усвоения темы выполните следующие задания

- 2.1. Выполните упражнения: § 86 II, § 90 II.
- 2.2. Выполните тестовые задания.

Укажите правильный ответ

1. Существительные среднего рода III склонения

1. lumen
2. basis
3. constrictio
4. exoplasma

5. mitosis

2. Окончание в родительном падеже термина *diaphragma*

1. -oris 2. -aris 3. -utis 4. -eris 5. -atis

Установите соответствие

<u>3</u>	<u>Термины</u>	<u>Род</u>
	1. radix	а. <i>m</i>
	2. liquor	б. <i>f</i>
	3. caput	в. <i>n</i>
	4. foramen	
	5. apex	

<u>4.</u>	<u>Термины</u>	<u>Перевод</u>
	1. желудок	а. colon
	2. кишка	б. intestinum
	3. ободочная кишка	в. venter
	4. брюшко	г. abdomen
	5. живот	д. gaster

<u>5.</u>	<u>Термины</u>	<u>Окончания</u>
	1. rete arterios...	а. -us
	2. stroma vitre...	б. -er
	3. lien accessori...	в. -a
	4. chiasma optic...	г. -um
	5. foramen mastoide...	

<u>6.</u>	<u>Термины</u>	<u>Окончания</u>
	1. foramen frontal...	а. -us
	2. chiasma optic...	б. -a
	3. crus dextr..	в. -um
	4. ren sinist...	г. -is

5. caput angular... д. -е
е. -er

<u>7. Термины</u>	<u>Окончания</u>
1. canalis muscular...	а. -us
2. corpus ciliar...	б. -a
3. venter frontal...	в. -um
4. crus long...	г. -is
5. pars transvers...	д. -e

Укажите номера нужных слов в правильной последовательности

8. Ствол мозолистого тела

1. truncus
2. callosum
3. callosi
4. corporis
5. corpus

9. Периферическая нервная система

1. periphericum
2. peripherica
3. nervosa
4. nervosum
5. systema

Добавьте окончания

10. Венозная сеть – *rete venos...*

11. Большое небное отверстие – *foramen occipital... maj...*

12. Малое небное отверстие – *foramen palatin... min...*

13. Переднее решетчатое отверстие – *foramen ethmoidal... anteri...*

Составьте термин

14. Центральная нервная система

centrale centralis
nervosum nervosa nervosus
systematis systema

15. Заднее ядро трапециевидного тела

trapezoideae trapezoideum trapezoidea trapezoidei
corporis corpus
nucleus superior nucleus anterior nucleus posterior

Эталоны ответов к тестовым заданиям:

- | | |
|-------------------------|--|
| 1. – 1, 4 | 9. – 5-4-1 |
| 2. – 5 | 10. – um |
| 3. – 1б, 2а, 3в, 4в, 5а | 11. – e, us |
| 4. – 1д, 2б, 3а, 4в, 5г | 12. – um, us |
| 5. – 1г, 2г, 3а, 4г, 5г | 13. –e, us |
| 6. – 1е, 2в, 3в, 4е, 5д | 14. systema nervosum centrale |
| 7. – 1г, 2д, 3г, 4в, 5а | 15. nucleus posterior corporis trapezoidei |
| 8. – 1-4-3 | |

**Т е м а. Именительный падеж множественного числа
существительных I-V склонений и прилагательных**

Цель: Знать окончания именительного падежа множественного числа существительных и прилагательных.

Значение темы: В анатомической и фармацевтической терминологии существует большое количество терминов, которые представляют собой сочетание существительных с прилагательными во множественном числе. Для их грамотного перевода необходимо знание окончаний множественного числа существительных и прилагательных.

После изучения темы Вы должны

знать:

1. Окончания именительного падежа множественного числа существительных 1-5 склонений.
2. Окончания именительного падежа множественного числа прилагательных 1-2 группы и сравнительной степени.
3. Лексический минимум по данной теме.

уметь:

1. Образовывать формы именительного падежа множественного числа существительных и прилагательных.
2. Согласовывать прилагательные с существительными любого склонения в именительном падеже множественного числа.

Для усвоения грамматического материала Вам необходимо:

1. Составить таблицу «Окончания существительных I-V склонений в именительном падеже множественного числа» (§ 92).

Nom. pl. существительных 1-5 скл.

скл.	1	2		3		4		5
род	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>m, f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>f</i>
Nom.	ae	i	a	-es	a; ia*	us	ua	es

Примечание к таблице

*Окончание *-ia* имеют существительные среднего рода на *-e*, *-al*, *-ar*.

2. Запомнить окончания существительных 1-5 склонений в именительном падеже множественного числа.

3. Составить таблицу «Окончания прилагательных 1-2 группы и прилагательных сравнительной степени в именительном падеже множественного числа» (§ 92).

Nom. pl. прилагательных 1-2 группы
и прилагательных сравнительной степени

группа	1			2 и сравнительная степень	
	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>m, f</i>	<i>n</i>
Nom.	ae	i	a	es – положительная и сравнительная степень	ia – положительная сравнительная степень

4. Запомнить окончания прилагательных в именительном падеже множественного числа.

5. Выучить лексический минимум § 99.

Для контроля усвоения темы выполните следующие задания

1. Выполните упражнения: § 93 I, § 96 A, Б, С.
2. Выполните тестовые задания.

Укажите правильный ответ

1. Существительное *filum* (нить) в термине *корешковые нити* имеет окончание

1. - us
2. - i
3. - es
4. - a
5. - ae

2. Прилагательное *zonularis* в термине *fibrae zonular...* имеет окончание

1. - ia

2. - i
3. - es
4. - a
5. - ae

3. Прилагательное *zonularis* в термине *spatia zonular*...имеет окончание

1. - ia
2. - i
3. - es
4. - a
5. - ae

4. *Укажите номера нужных слов в правильной последовательности*

Желудочные лимфатические узлы

1. *gastrica*
2. *gastrici*
3. *lymphatici*
4. *lymphatica*
5. *nodi*
6. *ganglia*

Добавьте окончания

5. Кости лица – *oss... faciei*
6. Хрящи гортани – *cartilagin... laryngis*
7. Извилины мозга – *gyr... cerebri*
8. Вены бедра – *ven... femoris*
9. Лимфатические протоки – *ductus lymphatic...*
10. Малые небные отверстия – *foramina palatin... minor...*
11. Задние ресничные артерии – *arteri... ciliar... posterior...*
12. Поперечные височные извилины – *gyr... temporal... transvers...*
13. Большие небные отверстия – *foramin... palatin... major...*

14. Малые подъязычные протоки – *duct... sublingual... minor...*

15. Составьте термин

Голеностопные области передняя и задняя

regionis regionum regio regiones

anterius et posterius anterior et posterior anteriores et posteriores

talocruralis talocrurales talocrurale talocruralium

Эталоны ответов к тестовым заданиям:

- | | | |
|---------|------------|---|
| 1. -4 | 6. -es | 11. -a, -a, -a |
| 2. -3 | 7. -i | 12. -i, -es, -i |
| 3. -1 | 8. -ae | 13. -a, -a, -a |
| 4. -532 | 9. -i | 14. -us, -es, -es |
| 5. -a | 10. -a, -a | 15. regiones talocrurales anterior et posterior |

Т е м а. Родительный падеж множественного числа существительных 1-5 склонений и прилагательных

Цель: Знать окончания родительного падежа множественного числа существительных и прилагательных.

Значение темы: В анатомической и фармацевтической терминологии существует большое количество терминов, которые представляют собой сочетание существительных с прилагательными во множественном числе. Для их грамотного перевода необходимо знание окончаний множественного числа существительных и прилагательных.

После изучения темы Вы должны

знать:

1. Окончания родительного падежа множественного числа существительных 1-5 склонений.

2. Окончания родительного падежа множественного числа прилагательных 1- 2 группы и сравнительной степени.
3. Лексический минимум по данной теме.

уметь:

1. Образовывать формы родительного падежа множественного числа существительных и прилагательных.
2. Согласовывать прилагательные с существительными любого склонения в родительном падеже множественного числа.

Для усвоения грамматического материала Вам необходимо изучить следующие вопросы:

1. Родительный падеж множественного числа существительных I-V склонений (§ 101).
2. Родительный падеж множественного числа прилагательных I и II группы, сравнительной и превосходной степени (§ 101).

Для усвоения первого вопроса Вам необходимо:

1. Составить таблицу окончаний существительных 1-5 склонений в родительном падеже множественного числа
- 2.

Gen. pl. существительных 1-5 скл.

скл.	1	2		3		4		5
род	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>m, f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>f</i>
Gen.	arum	orum		um; ium*		uum		erum

Примечание к таблице

*Окончание *-ium* имеют:

- а) существительные среднего рода на *-e, -al, -ar*;
- б). равносложные существительные на *-es, -is*;

в). неравносложные существительные с основой на две и более согласных.

3. Запомнить окончания существительных 1, 2, 4 и 5 склонений в родительном падеже множественного числа (§ 101).

4. Изучить и запомнить правила образования родительного падежа множественного числа для существительных 3 склонения (§ 101).

Для усвоения второго вопроса Вам необходимо:

1. Составить таблицу «Окончания прилагательных в родительном падеже множественного числа».

Gen. pl. прилагательных 1-2 группы

группа	1			2	
				и сравнительная степень	
род	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>m, f</i>	<i>n</i>
Gen.	arum	orum		m,f,n – ium – положительная степень um – сравнительная степень	

2. Запомнить окончания прилагательных в родительном падеже множественного числа (§101).

Для контроля усвоения темы выполните следующие задания:

1. Упражнения: § 102 I, II.
2. Упражнения: § 103 А,Б. Упражнения выполняется письменно с указанием словарной формы.
3. Выучите лексический минимум § 105.
4. Выполните тестовые задания.

Укажите правильный ответ

1. Слово *pilus, i (волос)* в термине *перекресты волос* имеет окончание

1. - um

2. - ium
3. - uum
4. - arum
5. - orum

2. Слово *sensus, us* (чувство) в термине *органы чувств* имеет окончание

1. - um
2. - ium
3. - uum
4. - arum
5. - orum

3. Сосудистая лакуна (буквально лакуна сосудов) – *lacuna vas...*

1. - arum
2. - orum
3. - uum
4. - ium
5. - uum

4. Пещеристые сплетения раковин – *plexus cavernosi conch...*

1. - orum
2. - um
3. - ae
4. - arum
5. - a

5. Ганглии симпатических сплетений – *ganglia plexuum sympathic...*

1. - orum
2. - um
3. - es
4. - arum
5. - ium

6. Мышцы, поднимающие ребра, – *musculi- levatores cost...*

1. - ae

- 2. - orum
- 3. - arum
- 4. - a
- 5. - um

Добавьте окончание

- 7. Кости швов – *ossa sutur...*
- 8. Спайки губ – *commissurae labi...*
- 9. Соединения костей – *junctionae oss...*
- 10. Перекрест сухожилий – *chiasma tendin...*
- 11. Ячейки пещеристых тел – *cavernae corpor... cavernos...*
- 12. Пластинки крыловидных отростков – *laminae process... pterygoide...*
- 13. Ядра черепных нервов – *nuclei nerv... cranial...*

Составьте термин

14. Связки сухожилий

ligamenti ligamenta ligamentorum ligamentum
tendines tendinum tendinis tendinea tendo

15. Удерживатель малоберцовых мышц

retinaculi retinacula retinaculum
musculi musculorum musculus
fibulare fibularis fibularium fibularia

Эталоны ответов к тестовым заданиям:

- 1. -5
- 2. -3
- 3. -2
- 4. -4
- 5. -1
- 6. -3
- 9. -ium
- 10. -um
- 11. -um, -orum
- 12. -uum, -orum
- 13. -orum, -ium
- 14. ligamenta tendinum

7. -arum 15. retinaculum musculorum fibularium
8. -orum

**Тема. Самоподготовка к итоговой контрольной работе
по I разделу курса на материале анатомо-гистологической терминологии**

Цель занятия: Повторить в системе материал занятий 3-12.

Значение темы: Закрепление умения по переводу терминов в формах именительного и родительного падежей единственного и множественного числа.

После изучения темы Вы должны

знать:

1. Изученный грамматический материал занятий 3-12.
2. Изученные лексические минимумы занятий 3-12.

уметь:

1. Переводить анатомические термины в заданной форме.

При самоподготовке к контрольной работе Вам необходимо:

1. Повторить грамматический материал занятий 3-12.
2. Усвоить таблицу грамматических сведений (§107). Запомнить все окончания, приведенные в таблице.
3. Ответить на контрольные вопросы по латинской грамматике.
4. Повторить лексические минимумы: §§ 30, 41, 48, 63, 73, 76, 83, 88, 99.
5. Выполнить упражнения: §§ 106, 108.
6. Выполнить тестовые задания.

Установить соответствие

<u>1. Словарная форма</u>	<u>Склонение</u>
1. processus, us	а) 1-е
2. facies, ei f	б) 2-е
3. os, ossis n	в) 3-е
	г) 4-е
	д) 5-е
<u>2. Существительные</u>	<u>Род</u>
1. incus, udis	а) мужской
2. musculus, i	б) женский
3. tractus, us	в) средний
4. corpus, oris	
<u>3. Существительные</u>	<u>Окончание Gen. sing.</u>
1. ligamentum	а) -ae
2. costa	б) -is
3. auris	в) -i
4. cornu	г) -us
<u>4. Существительные 3 скл.</u>	<u>Род</u>
1. vas, vasis	а) мужской
2. foramen, inis	б) женский
3. basis, is	в) средний
4. paries, etis	

Выбрать правильный вариант ответа

5. Существительные 4-го склонения

1. genu, us n
2. ulcus, eris n
3. tractus, us m
4. incus, udis

6. Существительные женского рода 3-го склонения

1. auris, is

2. extremitas, atis

3. vas, vasis

7. Существительные мужского рода 3-го склонения

1. vulnus, eris

2. liquor, oris

3. pulmo, onis

8. Исключения из правила о роде в 3-ем склонении

1. margo, inis

2. flos, floris

3. os, ossis

9. Перевод термина "кости лица"

1. ossa faciei

2. ossia faciei

Установить соответствие

10. Существительные

Окончания Nom. pl.

1. ductus, us m

а) -ae

2. sulcus, i m

б) -is

3. costa, ae f

в) -i

г) -us

д) -ei

11. Существительные 3-го скл.

Окончания Gen. pl.

1. dens, dentis m

а) -um

2. rete, is n

б) -ium

3. apex, icis m

4. caput, itis n

12. Прилагательные I и II группы

Склонение

1. lacrimalis

а) 1-ое

2. spinosa

б) 2-ое

в) 3-ье

<u>13. Прилагательные I и II группы</u>	<u>Род</u>
1. sinister	а) мужской
2. vertebralis	б) женский
	в) средний
<u>14. Прилагательные I и II группы</u>	<u>Окончания Gen. sing.</u>
<u>в Nom. sing.</u>	а) -ae
1. vertebrale	б) -is
2. dextra	в) -i
<u>15. Прилагательные I и II группы</u>	<u>Окончания Nom. pl.</u>
<u>в Nom. sing.</u>	а) -es
1. lymphaticum	б) -a
2. vertebrale	в) -i
	г) -ia

Выбрать правильный вариант ответа

16. большой рог подъязычной кости

1. cornu majus ossis hyoideum
2. cornu majus ossis hyoidei

17. боковая крыловидная мышца

1. musculus pterygoideus lateralis
2. musculus pterygoidea lateralis

18. лимфатические протоки

1. ductus lymphaticus
2. ductus lymphatici

19. перегородка лобных пазух

1. septum sinus frontalis
2. septum sinuum frontaliu

20. Вставить пропущенные окончания в термине

пещеристые сплетения раковин – plexus cavernos... conch...

Эталоны ответов к тестовым заданиям:

1. – 1г, 2д, 3в; 2. – 1б, 2а, 3а, 4в; 3. – 1в, 2а, 3б, 4г; 4 – 1в, 2в, 3б, 4а; 5. – 1,3; 6. – 1,2; 7. – 2,3; 8. – 1,3; 9. – 1; 10. – 1г, 2в, 3а; 11. – 1б, 2б, 3а, 4а; 12. – 1в, 2а; 13. – 1а, 2а,б; 14. – 1б, 2а; 15. – 1б, 2г; 16. – 2; 17. – 1; 18. – 2; 19. – 2; 20. – -i, -arum.

Контрольные вопросы к итоговой контрольной работе по анатомической терминологии

1. Пять склонений существительных. Признаки каждого склонения.
2. Словарная форма существительных.
3. Признаки рода существительных в I, II, IV, V склонениях.
4. Две группа прилагательных. Прилагательные I группы 1-2 склонения. Словарная форма. Согласование с существительными пяти склонений в формах именительного и родительного падежей единственного и множественного числа.
5. Прилагательные II группы 3-го склонения. Деление на подгруппы. Словарная форма каждой подгруппы. Согласование с существительными в формах именительного и родительного падежей единственного и множественного числа.
6. Сравнительная степень прилагательных: образование, склонение, согласование с существительными. Словарная форма.
7. Превосходная степень прилагательных: образование, склонение, согласование с существительными. Словарная форма.
8. Прилагательные, образующие степени сравнения от разных основ. Специфика их употребления в медицинской терминологии.
9. Третье склонение существительных. Признаки мужского, женского, среднего рода, характер основ, исключения из правил о роде.
10. Именительный падеж множественного числа существительных и прилагательных.

11. Родительный падеж множественного числа существительных и прилагательных.
12. Структура анатомического термина. Несогласованное определение. Согласованное определение.
13. Субстантивированные прилагательные в анатомической терминологии.

Т е м а. Словообразование. Суффиксация

Цель: Изучить частотные греко-латинские суффиксы. Научиться анализировать суффиксальные производные и образовывать суффиксальные слова в соответствии с заданным значением.

Значение темы: Словообразование – один из способов образования новых слов, расширение словарного запаса. С помощью различных суффиксов можно образовать от глагола существительное, от существительного – прилагательное и т. д. Важно знать эти суффиксы и свободно пользоваться ими. В то же время, зная корни слов и значение присоединяемых к ним словообразовательных элементов (суффиксов, приставок) Вы без особого труда поймете значение всего слова.

После изучения темы Вы должны

знать:

1. Суффиксы существительных.
2. Суффиксы прилагательных.

уметь:

1. Анализировать суффиксальные производные и образовывать суффиксальные слова в соответствии с заданным значением.

Для усвоения материала Вам необходимо изучить следующие вопросы:

1. Общие понятия терминологического словообразования (§§ 109-110).

2. Способы словообразования. Суффиксация (§ 111-112).
3. Суффиксы существительных (§ 113, стр. 179-181).
4. Суффиксы прилагательных (§ 113, стр. 181-183).

1. Прочтите §§ 109-110. Из них Вы получите представление о некоторых общих понятиях словообразования в клинической терминологии, как составной части медицинской терминологии.

2. Познакомьтесь с содержанием §112 «Суффиксация».

3. Составьте таблицу «Суффиксы существительных» (§ 113), стр. 179-181).

4. Составьте таблицу «Суффиксы прилагательных» (§ 113, стр. 179-181).

Обратите внимание на суффикс *-gen-*. Этот суффикс очень употребителен в клинической терминологии. Прилагательные с этим суффиксом имеют значение:

1. порождающий, производящий, вызывающий то, что названо основой.

Например: *cancerogenus* - канцерогенный, вызывающий рак.

2. порожденный, вызываемый, обусловленный тем, что названо основой.

Например: *pyogenus* – 1. гноеродный, вызывающий нагноение; 2. обусловленный нагноением.

5. Выполните упр. I, IV-VI стр. 184 (§1140).

6. Выполните тестовые задания по теме «Суффиксация».

1.	Какой суффикс придает слову уменьшительное значение?	a). - al c). - ura b). - ell d). - io
2.	Какой суффикс придает существительному значение «предмет (орган, инструмент, лицо), производящее действие»?	a). - ura c). - or b). - io d). - cul
3.	Какое из приведенных существительных переводится как «сгибание»?	a).flexura b).flexio

		c).flexor d.) reflexus
4.	Какой из приведенных ниже суффиксов имеет значение «похожий на то, что названо основой слова»?	a). - e c). -gen b). -phor d). -ide
5.	Какой суффикс придает прилагательному значение «богатый признаком, названным производящей основой»?	a). -os c). -in b). -al d). -ic
6.	С помощью какого суффикса образуется прилагательное II группы?	a). -al c). -in b). -ic d). -fer
7.	С помощью какого суффикса образуется прилагательное I группы?	a). -form c). -al b). -ar d). -in
8.	Какое из данных существительных имеет уменьшительное значение?	a). tuberositas b). tuberosus c). tubercularis d). tuberculum
9.	В каком из данных сочетаний использован суффикс со значением «относящийся к...»?	a). thorax b). thoracicus c). pneumothorax d). thoracocentesis
10.	Какое из данных слов переводится как «обусловленный (заболеванием) печени»?	a). hepatogenus b). pharyngogenus c). cardiogenus d). splenogenus

Эталоны ответов к тестовым заданиям:

1. -b; 2. -c; 3. -b; 4. -d; 5.-a ; 6. -a; 7. -d; 8. -d; 9. -b; 10. –a.

Т е м а. Словообразование. Префиксация

Цель: Изучить латинские и греческие приставки. Научиться понимать значение слов, образованных с помощью приставок и вычленять их в производном от них слове.

Значение темы: Префиксация – один из наиболее продуктивных способов словообразования. Префиксация, т.е. присоединение префиксальной морфемы (приставки) к корню слова, не меняет его значение, а конкретизирует его, указывая на локализацию (выше, ниже, сзади, спереди), на отсутствие чего-либо и т.д. Важную роль играют антонимические приставки, значения которых противоположны, например: лат. *intra* – внутри и *extra* – снаружи и др.

После изучения темы Вы должны

знать:

1. Частотные латинские и греческие приставки.

уметь:

1. Анализировать и образовывать префиксальные производные с заданным значением.

Для усвоения учебного материала Вам необходимо:

1. Составить таблицу префиксов в рабочей тетради.
2. Выполнить тренировочные упражнения.
3. Выучить значение приставок.

1. Составьте таблицу частотных латинских и греческих приставок.

Латинские и греческие приставки, их значение и примеры

Латинские приставки	Греческие приставки	Значение приставок	Примеры
1	2	3	4

intra-	endo- ento-	внутри	intracellularis entoderma
extra-	ecto- exo-	снаружи вне	extracellularis ectoderma
inter-	mes (o)- dia-	между meso - брыжейка	intercellularis mesoderma mesogastrium
supra- super-	hyper- epi-	выше над	supraclavicularis epigastrium
sub- infra-	hypo-	ниже под	infraclavicularis hypogastrium
contra-	anti-	против(о)	contrarius antisepticus
circum-	peri- para-	вокруг около	circumferentia pericardium parasternalis
in-, im-	en-, em-	движение внутри	injectio, impressio encephalon
dis-	dia-	разделение	dislocatio disseminatio diagnosis
-	dys-	расстройство функции	dysenteria dystrophia
retro- re-	post- meta-	сзади, за	retrosternalis
con-	syn-	с, совместность действия,	synthesis synchondrosis

		соединение	
in-	a-, an-	отрицание	atonia, atrophia insolubilis
ab-		отдаление (от-)	m. abductor – м. отводящая
ad-		приближение (при-)	m. adductor – м. приводящая
ante-	pro-	перед чем-либо, впереди (пре-, пред-)	antebrachium
	eu-	нормальная функция, хорошее состояние	eurhythmia – правильный ритм
trans-	dia-	через, пере-	transfusio transplantatio

2. Выполните упр. I §138 – устно.

3. Выполните упр. II , стр. 228-229 – письменно.

Теперь Вы знаете два способа словообразования – префиксальный и суффиксальный. В данных упражнениях используются одновременно и суффиксы, и префиксы. Такой способ называется префиксально-суффиксальным, а слова, образованные таким образом, называются префиксально-суффиксальными производными: *infra-orbit-al-is*, *sub-cortic-al-is*.

Знание суффиксов и префиксов поможет Вам более точно понимать значение слов и лучше освоить язык Вашей будущей профессии – медицинскую терминологию.

Т е м а. Словообразование в клинической терминологии

Цель: Научиться вычленять составные части сложных слов – клинических терминов. Научиться конструировать сложные слова – клинические термины, составленные путем осново-(слово)сложения, суффиксов и префиксов.

Значение темы: Клиническая терминология – один из 3-х основных разделов медицинской терминологии. Будущему врачу необходимо владеть медицинской терминологией – языком своей профессии, уметь конструировать и переводить клинические термины.

После изучения темы Вы должны

знать:

1. Греко-латинские дублеты и одиночные терминологические элементы.

уметь:

1. Анализировать и образовывать разные словообразовательные структуры с заданным значением.

Для усвоения учебного материала Вам необходимо изучить следующие вопросы:

1. Осново-(слово)сложение. Некоторые особенности основосложения (§ 117).
2. Свободные и связанные терминологические элементы (ТЭ). Греко-латинские дублеты (§§ 118-119).
3. Особенности словосложения. Место и значение ТЭ в структуре производного термина (§§ 120-121).
4. Формально-языковые типы клинических терминов (§ 122).
5. Греко-латинские дублетные обозначения органов, частей тела; греческие ТЭ, обозначающие методы диагностического обследования, учение, науку и т.д. (§§ 124-125).
6. Выполнить упражнения.

1. Откройте учебник и прочитайте §§117-123 (стр. 188-201). В этих §§ изложены основные моменты, которые необходимо знать для понимания осново-(слово)сложения клинической терминологии.

2. Познакомьтесь с латинскими греко-латинскими дублетными обозначениями органов и частей тела (§124, стр. 201). Обратите внимание, что в сложном слове – клиническом термине на первое место ставится наименование части тела или органа, на последнее – наименование болезни, метода диагностического обследования, какого-то механического действия и т.д.

Греческие ТЭ, обозначающие страдание, болезнь, методы диагностического обследования, даны в §125 (стр. 202-203). Вам следует выучить §§124-125.

3. Далее приступайте к выполнению упр. I и III §126.

4. Для самоконтроля выполните упр. §128, стр. 205.

5. Выполните тестовые задания.

Выберите правильный вариант ответа (задания с 1 по 7)

1. зубная боль

а) odontoma в) odontalgia

б) parodontosis г) adenoma

2. осмотр стенок носа

а) rhinalgia в) rhinologia

б) rhinitis г) rhinoscopia

3. рентгенография головного мозга

а) enccephalalgia в) enccephalitis

б) dienccephalon г) enccephalographia

4. заболевание конечностей

а) acralgia в) odontalgia

б) acropathia г) odontopathia

5. сердечного происхождения

- a) cardialgia в) cardiogenus
б) cardiologia г) cardiographia

6. ГОЛОВНАЯ БОЛЬ

- a) enccephalalgia в) enccephalitis
б) cephalalgia г) cephalometria

7. УЧЕНИЕ О КОСТЯХ

- a) osteologia в) stomatologia
б) somatologia г) nosologia

Установите соответствие (задания 8-9)

8. ТЭ Значение
1. uro- а) губа
2. cheilo- б) рука
3. cheiro- в) твердое нёбо
4. urano- г) десна
5. staphylo- д) мягкое нёбо

9. ТЭ Значение
1. r(h)achi- а) позвонок
2. spondylo- б) кость
3. osteo- в) конечность
4. acro- г) сустав
5. arthro- д) позвоночник

Допишите недостающие ТЭ (задания 10-12)

10. рентген позвонка spondylo _____

11. снимок позвонка spondylo _____

12. заболевание зубов _____ pathia

Переведите термины (задания с 13 по 15)

13. glossalgia
14. arthropathia
15. acrodynia

Эталоны ответов к тестовым заданиям:

1. –в, 2. –г, 3. –г, 4. –б, 5. –в, 6. –б, 7. – а, 8. – 1г, 2а, 3б, 4в, 5д, 9. – 1д, 2а, 3б, 4б, 5г, 10. -graphia, 11. -gramma, 12. odonto-, 13. боль в области языка, 14. заболевание суставов, 15. боль в конечностях.

Т е м а. Словообразование в клинической терминологии (продолжение)

Цель: Научиться вычленять основные части сложных слов – клинических терминов. Научиться конструировать сложные слова – клинические термины, составленные путем суффиксации, префиксации, основосложения.

Значение темы: Знание основ словосложения поможет будущему врачу ориентироваться в медицинской терминологии.

После изучения темы Вы должны

знать:

1. Значение суффиксов *-osis, -iasis, -itis, -oma, -ismus*. Греко-латинские дубликаты и одиночные терминологические элементы.

уметь:

1. Анализировать и образовывать разные словообразовательные структуры с заданным значением.

Для усвоения учебного материала Вам необходимо:

1. Запомнить значение суффиксов *-osis, -iasis, -itis, -oma, -ismus* (§ 129).

2. Познакомьтесь со сложносокращенными словами (§ 131).
3. Изучить греко-латинские дублетные обозначения органов и тканей (§ 132).
4. Изучить греческие ТЭ, обозначающие патологические изменения органов и тканей, терапевтические и хирургические приемы (§ 133).

1. Откройте учебник и прочитайте §§ 129, 132, 133.

Из § 129 выпишите суффиксы *-osis*, *-iasis*, *-itis*, *-oma*, *-ismus* и их значение.

а). Обратите внимание на примечание (NB!) на стр. 208 относительно значения суффикса *-osis*, если мотивирующая основа обозначает клетки крови или опухоль.

б). Обратите внимание также, что воспаление легких – это *pneumonia*, а *f* (без суффикса *-itis*).

В термине *rhachitis* суффикс *-itis* означает не воспаление, а заболевание невоспалительного характера. Это значение суффикс имел до 18 века. *Rhachitis* – это общее заболевание организма, вызываемое отсутствием или недостатком витамина Д и солнечного света, приводящее к нарушению обмена кальция и фосфора, что, в свою очередь, вызывает недостаточную минерализацию костей.

2. Познакомьтесь с новыми словами – греко-латинскими дублетными обозначениями органов и тканей (§132) и греческими ТЭ, обозначающими патологические изменения органов и тканей, терапевтические и хирургические приемы (§ 133). Вам следует выучить §§ 132-133.

3. Приступайте к выполнению упр. I-II §130. Затем выполните упр. III (а, б), IV-VI § 134.

4. Выполните тестовые задания.

Выберите правильный вариант ответа (задания с 1 по 7)

1. опухоль зуба

- | | |
|-----------------|-----------------|
| а) odontoma | в) odontalgia |
| б) parodontosis | г) parodontitis |

2. осмотр мочевого пузыря

- | | |
|-------------|----------------|
| а) cystitis | в) cystoscopia |
|-------------|----------------|

б) cholecystitis г) cholecystoscopy

3. рентгенография желчного пузыря

а) cholecystitis в) cholecystography

б) cholecystoscopy г) cholecystectomy

4. удаление матки

а) orchiectomy в) hysterectomy

б) oophorectomy г) salpingectomy

5. пластика носа

а) otoplastica в) rhinoplastica

б) cheiloplastica г) blepharoplastica

6. наложение стомы на почку

а) nephrotomy в) nephrectomy

б) nephrostomy г) nephritis

7. наложение швов на селезенку

а) splenorrhaphia в) colporrhaphia

б) blepharorrhaphia г) enterorrhaphia

Установите соответствие (задания 8-9)

8.	<u>ТЭ</u>	<u>Значение</u>
1.	entero-	а) мочевого пузыря
2.	procto-	б) яичник
3.	cysto-	в) яичко
4.	orchi-	г) тонкая кишка
5.	oophoro-	д) прямая кишка

9.	<u>ТЭ</u>	<u>Значение</u>
1.	- tomy	а) удаление
2.	- ectomy	б) сшивание
3.	- stomy	в) рассечение
4.	- rraphia	г) рентген
5.	- graphia	д) наложение стомы

Допишите недостающие ТЭ (задания 10-12)

10. удаление яичка _____ectomia

11. растяжение желудка gastr _____

12. опущение матки _____ ptosis

Переведите термины (задания с 13 по 15)

13. salpingolysis

14. arthrotomia

15. nephroma

Эталоны ответов к тестовым заданиям:

1. –а, 2. –в, 3. –в, 4. –в, 5. –в, 6. –б, 7. – а, 8. – 1г, 2д, 3а, 4в, 5б, 9. – 1в, 2а, 3д, 4б, 5г, 10. orchi-, 11. -ectasia, 12. metro-, 13. освобождение маточных труб от спаек, 14. вскрытие суставов, 15. опухоль почки.

Т е м а. Словообразование в клинической терминологии (продолжение)

Цель: Научиться конструировать сложные слова – клинические термины. Знать основные способы словообразования в клинической терминологии: основосложение, суффиксацию и т.д.

Значение темы: Знание основ медицинской терминологии помогает лучше усваивать специальные дисциплины, понимать суть клинических терминов.

После изучения темы Вы должны

знать:

1. Греко-латинские дублеты и одиночные терминологические элементы.

уметь:

1. Анализировать и образовывать клинические термины с заданным значением.

Для усвоения учебного материала Вам необходимо:

1. Изучить греко-латинских дублетных обозначений тканей, органов, секретов, выделений, пола, возраста (§ 140).

2. Познакомиться с греческими ТЭ, обозначающими функциональные и патологические состояния, процессы (§ 141).

3. Выполнить упражнения.

1. Откройте учебник на стр. 233-235 (§ 140). Познакомьтесь с греко-латинскими обозначениями тканей, органов, секретов, выделений, пола, возраста.

2. Откройте учебник на стр. 235-237 (§ 141). Познакомьтесь с одиночными ТЭ, обозначающими функциональные и патологические состояния и процессы.

3. Выполните упр. IA § 142 стр. 238-240.

4. Выучите лексический минимум §140.

5. Выполните тестовые задания.

Выберите правильный вариант ответа (задания с 1 по 7)

1. удаление железы

а) hysterectomia в) nephrectomia

б) angiectomia г) adenectomia

2. опухоль сосуда

а) angioma в) adenoma

б) angiomatosis г) odontoma

3. расстройство глотания

а) dysostosis в) dysphagia

б) dystrophia г) dysthyreosis

4. размягчение хрусталика

а) adenomalacia в) osteomalacia

б) phacomalacia г) chondromalacia

5. кровоизлияние в почку

- а) nephrosis в) haematonephrosis
б) nephrotomia г) haematometra

6. рассечение мышцы

- а) myasthenia в) myoma
б) myotomia г) myelotomia

7. повышенное давление

- а) hypertonia в) hypersthenia
б) hypertensio г) hyperaemia

Установите соответствие (задания с 8 по 10)

8. ТЭ Значение

1. chole- а) вода
2. chylo- б) пот
3. hidro- в) лимфа
4. hydro- г) губа
5. cheilo- д) желчь

9. ТЭ Значение

1. hystero- а) ротовая полость
2. stomato- б) общий желчный проток
3. paedo- в) матка
4. choledocho- г) звук, голос
5. phono- д) дитя, ребенок

10. ТЭ Значение

1. -lithiasis а) сужение
2. -sclerosis б) память
3. -stenosis в) уплотнение
4. -trophia г) образование камней
5. -mnesia д) питание

Допишите недостающие ТЭ (задания 11-12)

11. расстройство питания _____ trophia

12. обезболивание конечностей _____ anaesthesia

Переведите (задания с 13 по 15)

13. pyorrhoea

14. haematuria

15. cholaemia

Эталоны ответов к тестовым заданиям:

1. –г, 2. –а, 3. –в, 4. –б, 5. –в, 6. –б, 7. – б, 8. – 1д, 2в, 3б, 4а, 5г, 9. – 1в, 2а, 3д, 4б, 5г, 10. – 1г, 2в, 3а, 4д, 5б, 11. dys-, 12. асго-, 13. гноетечение, 14. кровь в моче, 15. желчь в крови.

Т е м а. Словообразование в клинической терминологии (продолжение)

Цель: Научиться вычленять составные части сложных слов – клинических терминов. Научиться конструировать сложные слова – клинические термины и знать способы словообразования.

Значение темы: Будущему врачу необходимо знать медицинскую терминологию – язык будущей профессии. Клиническая терминология – наиболее употребительная из всех разделов медицинской терминологии.

После изучения темы Вы должны

знать:

1. Греко-латинские дублеты и одиночные терминологические элементы.

уметь:

1. Анализировать и образовывать клинические термины с заданным значением.

Для усвоения учебного материала Вам необходимо:

1. Выучить греческие ТЭ, обозначающие функциональные и патологические процессы (§ 141).

2. Выполнить упражнения.

3. Выполнить задания для самоконтроля.

1. Откройте § 141 на стр. 235-237. Познакомьтесь с лексикой данного параграфа. Вам необходимо выучить эти ТЭ, обозначающие функциональные патологические состояния и процессы к следующему занятию.

2. Выполните упр. II-IV § 142 (стр. 240-241) и упр. II А § 143 «Для самостоятельной работы». Выучите примечание на стр. 237-238.

3. Выполните тестовые задания.

Выберите правильный вариант ответа (задания с 1 по 7)

1. застой лимфы

а) lymphocytosis в) lymphostasis

б) lymphoma г) lymphorrhoea

2. опухоль из жировой ткани

а) lipoma в) myoma

б) adenoma г) glioma

3. уплотнение сосудов

а) angiomalacia в) angiopathia

б) angiosclerosis г) angioma

4. сшивание сухожилия

а) angiorrhaphia в) tenorrhaphia

б) phleborrhaphia г) desmorrhaphia

5. боль по ходу нерва

а) neurologia в) neuropathia

б) neuralgia г) neurinoma

6. пониженный тонус

а) hypertonia в) hypotonia

б) hypertensio г) hypotensio

7. гной в грудной клетке

а) haemothorax в) lymphothorax

б) pyothorax г) hydrothorax

Установите соответствие (задания с 8 по 10)

8. ТЭ Значение
- | | |
|-----------------|--------------------|
| 1. myelo- | а) мочевого пузыря |
| 2. myo- | б) костный мозг |
| 3. cholecysto- | в) слезный мешок |
| 4. dacryocysto- | г) желчный пузырь |
| 5. cysto- | д) мышца |

9. ТЭ Значение
- | | |
|---------------|------------------------|
| 1. optico- | а) рука |
| 2. cheiro- | б) губа |
| 3. cheilo- | в) млечный сок (лимфа) |
| 4. ophthalmo- | г) глаз |
| 5. chylo- | д) зрение |

10. ТЭ Значение
- | | |
|-------------|---------------------------|
| 1. -pathia | а) размягчение |
| 2. -malacia | б) создание неподвижности |
| 3. -desis | в) паралич |
| 4. -ptosis | г) заболевание |
| 5. -plegia | д) опущение |

Допишите недостающие ТЭ (задания 11-12)

11. заболевание спинного мозга _____ pathia

12. мышечная слабость _____ asthenia

Переведите (задания с 13 по 15)

13. phlebectasia

14. haematometra

15. gastrorrhagia

Эталоны ответов к тестовым заданиям:

1. –в, 2. –а, 3. –б, 4. –в, 5. –б, 6. –в, 7. – б, 8. – 1б, 2д, 3г, 4в, 5а, 9. – 1д, 2а, 3б, 4г, 5в, 10. – 1г, 2а, 3б, 4д, 5в, 11. myelo-, 12. my-, 13. расширение вен, 14. кровь в матке, 15. желудочное кровотечение.

Т е м а. Словообразование в клинической терминологии (продолжение)

Цель: Научиться конструировать сложные слова – клинические термины. Знать способы словообразования.

Значение темы: Медицинская терминология – язык вашей будущей профессии. Знание всех аспектов профессии свидетельствует о высоком профессионализме специалиста, о его квалификации. Клиническая терминология – наиболее употребительная из всех разделов медицинской терминологии в практической деятельности врача. Поэтому вам необходимо знать способы образования клинических терминов.

После изучения темы Вы должны

знать:

1. Греко-латинские дублеты и одиночные терминологические элементы.

уметь:

1. Анализировать и образовывать клинические термины с заданным значением.

Для усвоения учебного материала Вам необходимо:

1. Изучить новые ТЭ, обозначающие различные физические свойства, качества, отношения и другие признаки (§ 144).
2. Продолжить изучение латинских и греческих частотных приставок (§§ 135-138).
3. Выполнить упражнения.
4. Выполнить задания для самоконтроля.

1. Познакомьтесь с ТЭ, обозначающими различные физические свойства, качества, отношения и другие признаки – § 144, стр. 244-246.

2. Повторите частотные латинские и греческие приставки §§ 135-138.

3. Обратите внимание на NB! (стр. 246).

4. Выполните упр. IA, IIА, IV § 145, стр. 246-249.

5. Выполните тестовые задания.

Выберите правильный вариант ответа (задания с 1 по 7)

1. повышенная температура

- а) hyperthermia в) hypothermia
б) thermoplegia г) thermometria

2. белая кровяная клетка

- а) leucopoesis в) leucosis
б) leucocytosis г) leucocytus

3. пониженное количество лейкоцитов

- а) leucocytosis в) leucopenia
б) leucolysis г) leukaemia

4. учащенное сердцебиение

- а) tachycardia в) tachypное
б) bradycardia г) bradypное

5. сухость губ

- а) xerodermia в) xerophthalmia
б) xerocheilia г) xerostomia

6. увеличенная селезенка

- а) hepatomegalia в) splenomegalia
б) splenitis г) hepatitis

7. односторонний паралич

- а) hemiparesis в) tetraplegia
б) hemiplegia г) monoplegia

Установите соответствие (задания с 8 по 10)

8. ТЭ Значение
1. thermo- а) относящийся к холоду
2. cryo- б) относящийся к температуре
3. homo- в) другой, непохожий
4. hetero- г) сходный, одинаковый
5. cyano- д) темно-синий, синюшный

9. ТЭ Значение
1. brady- а) жар, лихорадка
2. pyr- б) измененный, необычный
3. tachy- в) другой, непохожий
4. hetero- г) замедленный
5. allo- д) быстрый, частый

Допишите недостающие ТЭ (задания с 10 по 12)

10. односторонний парез _____ paresis
11. брыжейка толстой кишки _____ colon
12. синюшность конечностей асро _____

Переведите (задания с 13 по 15)

13. thermoplegia
14. polioencephalitis
15. histionecrosis

Эталоны ответов к тестовым заданиям:

1. –а, 2. –г, 3. –в, 4. –а, 5. –б, 6. –в, 7. – б, 8. – 1б, 2а, 3г, 4в, 5д, 9. – 1г, 2а, 3д, 4в, 5б, 10. – hemi-, 11. – meso-, 12. – cyanosis, 13. – тепловой удар, 14. – воспаление серого вещества головного мозга, 15. – некроз тканей.

Т е м а. Словообразование в клинической терминологии.

Самоподготовка к контрольной работе по клинической терминологии

Цель: Обобщить и систематизировать материал по словообразованию. Закрепить умение анализировать и строить различные словообразовательные структуры, однословные клинические термины.

Значение темы: Знание медицинской терминологии, умение ориентироваться в мире медицинских терминов очень важно для овладения профессией врача в полном объеме. Умение конструировать клинические термины и выделять составные части сложных слов поможет более точно понимать смысл клинических терминов – названий болезней, хирургических операций, методов исследования и т.д.

После изучения темы Вы должны

знать:

1. Греко-латинские дублеты и одиночные терминологические элементы.

уметь:

1. Анализировать и образовывать клинические термины с заданным значением.

Для подготовки к контрольной работе по разделу «Клиническая терминология» Вам необходимо:

1. Повторить дублетные и одиночные ТЭ, греко-латинские префиксы и суффиксы.

2. Обратить особое внимание на ТЭ, которые в рамках клинических терминов являются многозначными или имеют сходные, близкие значения.

3. Т.к. более трудными являются задачи на образование терминов с заданным значением, следует при самоподготовке к контрольной работе уделить больше времени этому вопросу.

1. Повторите лексические минимумы: §§ 124-125, 132-133, 140-141, 144 .

2. Повторите значение приставок и суффиксов, употребляемых в клинической терминологии.

3. Выполните упр. I-VII § 147.

4. Ответьте на следующие вопросы:

1. Что входит в понятие «клиническая терминология»?

2. Какие способы словообразования применяются в клинической терминологии?

3. Какова структура клинического производного термина?

4. Какие термины называются «сложными»?

5. Что такое начальные и конечные терминоэлементы?

6. Что такое свободные и связанные терминоэлементы?

7. Какова схема перевода клинических терминов?

8. Выполните тестовые задания

Выберите правильный вариант ответа (задания с 1 по 12)

1. опухоль мышцы

- а) myositis в) myoma
б) myoblastoma г) myoblastus

2. воспаление печени

- а) pancreatitis в) nephritis
б) hepatitis г) ureteritis

3. хроническое заболевание хрящей

- а) chondritis в) chondromalacia
б) chondrosis г) chondroma

4. удаление маточной трубы

- а) salpingectomy в) salpingitis
б) salpingotomia г) salpingostomia

5. кровотечение из желудка

- а) gastrorrhagia в) gastrocele
б) gastrorrhaphia г) gastrotomia

6. односторонний паралич

- а) hemialgia в) hemicrania
б) hemiplegia г) hemihidrosis

7. размягчение кости

- а) osteomalacia в) osteoma
б) osteoclasia г) osteomyelitis

8. вскрытие сустава

- а) arthrosis в) arthritis
б) arthrotomia г) arthrodesis

9. сшивание сосуда

- а) angiologia в) angiographia
б) angiorrhaxis г) angiorrhaphia

10. головная боль

- а) cephalotomia в) cephalalgia
б) cephalometria г) cephalocele

11. повышенная потливость

- а) hypertensio в) hyperhidrosis
б) hyperaemia г) hyperkeratosis

12. кровоизлияние в матку

- а) haematocolpos в) haematonephrosis
б) haemarthrosis г) haematometra

Установите соответствие (задания 13 по 15)

13. ТЭ Значение

- | | |
|-------------|-------------------|
| 1. metro- | а) селезёнка |
| 2. spleno- | б) яичник |
| 3. oophoro- | в) матка |
| 4. orchi- | г) маточная труба |
| 5. salpingo | д) яичко |

14. ТЭ Значение

- | | |
|------------|------------------|
| 1. leuco- | а) черный |
| 2. polio- | б) синий |
| 3. melano- | в) белый |
| 4. poly- | г) серый |
| 5. cyano- | д) множественный |

15. ТЭ Значение

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1. -graphia | а) разрыв |
| 2. -rha \dot{g} ia | б) кровотечение |
| 3. -rha \dot{p} ia | в) выделение секрета |
| 4. -rhexis | г) рентген |
| 5. -r \dot{h} oea | д) наложение швов |

Допишите недостающие ТЭ (задания с 16 по 18)

16. удаление почки _____ ectomia
17. Повышенное содержание эритроцитов в крови erythro _____
18. Учащенное сердцебиение _____ cardia
19. Переведите: myoblastus
20. Переведите: splenomegalia _____

Эталоны ответов к тестовым заданиям:

1. – в; 2. – б; 3. – б; 4. – а; 5. – а; 6. – б; 7. – а; 8. – б; 9. – г; 10. – в; 11. – в;
12. – г; 13. – 1в, 2а, 3б, 4д, 5г; 14. – 1в, 2г, 3а, 4д, 5б; 15. – 1г, 2б, 3д, 4а, 5в; 16.–

perhr-; 17. – cyto-sis; 18. – tachy-; 19. – зачаток мышцы; 20. – увеличение селезенки.

Т е м а. Общее представление о фармацевтической терминологии.

Номенклатура лекарственных средств

Цель: Знать некоторые генеральные фармацевтические термины, способы словообразования и типовые структуры наименований лекарственных средств и препаратов, а также «общие основы» для МНН и частотные отрезки.

Значение темы: Для грамотного владения фармацевтической терминологией необходимо знать основные языковые способы и средства, применяемые для образования наименований лекарственных средств и препаратов, а также необходимый минимум фармацевтических терминов.

После изучения темы Вы должны

знать:

1. Некоторые генеральные фармацевтические термины.
2. Способы словообразования и типовые структуры наименований лекарственных средств и препаратов.
3. «Общие основы» для МНН и частотные отрезки.
4. Названия лекарственных форм.

уметь:

1. Выделять в названиях лекарственных средств «общие основы» для МНН и (или) частотные отрезки и объяснять их значение.

2. Писать по-латыни названия лекарственных средств с учетом правописания частотных отрезков и названия лекарственных форм.
3. Переводить с русского языка на латинский язык фармацевтические термины.

Для усвоения учебного материала Вам необходимо изучить следующие вопросы:

1. Фармацевтическая терминология. Генеральные фармацевтические термины (§ 148).
2. Наименования лекарственных веществ. Способы словообразования. «Общие основы» для МНН и частотные отрезки. Грамматическое оформление торговых названий на латинском языке (§§ 149, 152, 156).
3. Лекарственные формы (§ 158).
4. Структуру латинских словосочетаний в торговых названиях препаратов и порядок слов в фармацевтическом наименовании (§ 159).

1.1. При изучении первого вопроса Вы должны записать и запомнить определение понятий фармацевтической терминологии: лекарственное вещество, лекарственное средство, лекарственная форма.

Лекарственное вещество – это лекарственное средство, представляющее собой индивидуальное химическое соединение или биологическое вещество.

Лекарственное средство – это вещество или смесь веществ, разрешенные уполномоченным на то органом соответствующей страны в установленном порядке для применения с целью лечения, предупреждения или диагностики.

Лекарственная форма – это придаваемое лекарственному средству или лекарственному растительному сырью удобное для применения состояние, при котором достигается необходимый лечебный эффект. Знакомство с данными генеральными фармацевтическими терминами необходимо, чтобы правильно

понимать принципы, которые влияют на выбор тех или иных способов словообразования и структурных типов наименований.

1.2. При изучении второго вопроса следует обратить внимание на наличие у большинства лекарственных веществ химического происхождения двух наименований – систематического (научного) и тривиального (условного).

Систематические названия имеют строго научный характер и точно отражают химическую структуру лекарственного вещества. Однако они очень громоздки, ими неудобно пользоваться при выписывании рецептов и в аптечной торговле. Поэтому вместо сложных и громоздких научных наименований химическим лекарственным веществам приписывается короткое тривиальное (условное) наименование. Например, тривиальное наименование аналгин.

К способам словообразования наименований лекарственных веществ относятся: аббревиация, суффиксация, основосложение и аббревиационно-суффиксальный способ.

По способу словообразованию большинство наименований являются аббревиатурами – сложносокращенными словами. Аббревиация – это способ создания сложносокращенных слов путем комбинации словесных отрезков, произвольно выделенных из соответствующих производящих слов или словосочетаний. Чаще всего для этого используются систематические научные названия химических соединений, в особенности синтетических.

Часто посредством аббревиации образуются названия комбинированных лекарственных средств. Оно помещается в кавычках и является приложением к названию лекарственной формы.

Например:

Название комбинированного лекарственного средства	Состав действующих веществ
Tabulettae “Ancorphenum” Таблетки «Анкофен»	Antipyrini, Phenacetini ana 0,25, Coffeini–natrii benzoatis 0,05

При суффиксации присоединением суффикса (чаще всего *-in-*) к производящей основе образуют, как правило, названия индивидуальных веществ (например, гликозидов, алкалоидов и др.), выделенных из растительного сырья, и биологических веществ-продуктов жизнедеятельности грибов, микроорганизмов (например, антибиотиков). В качестве производящих слов берутся названия соответствующих растений и грибов и т. п. Например:

Производящее латинское название	Производные названия веществ
Strychnos – чилибуха	Strychn <i>-in -um</i> - стрихнин
Papaver – мак	Papaver <i>-in -um</i> - папаверин
Penicillium – плесневой грибок	Penicill <i>-in -um</i> – пенициллин

Значительно больше названий создается смешанным, аббревиационно-суффиксальным способом, например: Theophedrinum, Valocordinum.

Еще реже чем суффиксация применяется сложение основ, например: Cholenzymum (chole – «желчь» + enzymum – фермент).

В номенклатуре лекарственных средств есть названия, в которых встречаются повторяющиеся частотные отрезки. Они несут ту или иную информацию анатомического, физиологического и фармакологического характера. Некоторые из этих частотных отрезков известны Вам в качестве терминоэлементов клинической терминологии. Вам необходимо будет запомнить значение и правописание частотных отрезков.

Торговое название – это название препарата (готового лекарственного средства), предназначенного для торговли. Торговые названия – это обычно новые, придуманные слова – неологизмы. Если торговое наименование латинизировано, оно, как правило, заканчивается на *-um*. Ударение в таких наименованиях ставится на предпоследнем слоге. Например, Vercarolum - беркарол, Rifampicinum – рифампицин.

Вы познакомились со значением фармацевтического термина «лекарственная форма». Вам необходимо будет запомнить названия

лекарственных форм (в словарной форме), а также уметь образовывать им. и род. падежи множественного числа.

При переводе с русского языка на латинский язык необходимо обращать внимание на порядок слов в фармацевтическом наименовании.

Запомните следующие правила

1. В фармацевтическом наименовании на первом месте стоит существительное, на втором – прилагательное:

Mentha piperita – мята перечная

2. Если определение обозначает вещество или растение, оно обычно выражается на латыни существительным в род. падеже:

Unguentum Zinci – цинковая мазь

3. Названия косточковых плодов в функции несогласованного определения употребляется в род. падеже мн. числа:

Oleum Persicōrum – персиковое масло (от *Persīcum*, i n)

4. Коммерческие названия комбинированных средств пишутся в им. падеже с прописной буквы и заключаются в кавычки:

dragee “Undevitum” – драже «Ундевит»

5. В многочленных фармацевтических наименованиях сначала указывается лекарственная форма, затем наименование лекарственного вещества или растения и далее – согласованное определение, относящееся к названию лекарственной формы:

extractum Crataegi fluidum – жидкий экстракт боярышника

6. Если в многочленном фармацевтическом наименовании отсутствуют прилагательные, порядок слов в русском и латинском эквивалентах одинаковый:

infusum radice Valerianaе – настой корня валерианы

Для контроля усвоения темы выполните следующие задания

1. Выберите названия лекарственных средств

1. теофедрин
2. сульфат атропина
3. экстракт

2. Выберите названия лекарственных форм

1. таблетки
2. растворы
3. ампулы

3. Фармацевтическое наименование начинается

1. с названия лекарственной формы;
2. с названия лекарственного средства

4. Условное латинизированное название лекарственных веществ и лекарственных средств имеет окончание ____.

5. Определение, обозначающее лекарственное вещество или растение, выражается по-латыни существительным в _____ падеже.

6. В многословных фармацевтических наименованиях согласованное определение, относящееся к названию лекарственной формы, занимает _____ место.

7. Правильная последовательность слов в фармацевтическом термине

1. folium Menthae piperitae
2. extractum fluidum Crataegi

8. Правильная последовательность слов в фармацевтическом термине

1. solutio Tannini spirituosa
2. decoctum Chamomillae
3. tabulettae obductae Tetracyclini

Установите правильную последовательность слов (задания 9-10)

9. Масляный раствор синэстрола

1. Synoestrolī
2. solutio
3. oleosa

10. Порошок корня ревеня

1. radicis
2. pulvis
3. Rhei

Эталоны ответов к заданиям:

1.– 1, 2; 2. – 1, 2; 3. – 1; 4. -um; 5. – родительном падеже; 6. – последнее; 7. – 1; 8. – 1; 9. – 2-1-3; 10. – 2-1-3.

Т е м а. Глагол

Цель: Уметь образовывать и употреблять формы глагола, употребляемые в рецептуре.

Значение темы: Правильное использование глагольных форм обеспечивает грамотное написание рецепта, необходимое каждому врачу.

После изучения темы Вы должны

знать:

1. Основные грамматические категории глагола в латинском языке.
2. Признаки спряжений.
3. Словарную форму глаголов.
4. Модели образования повелительного и сослагательного наклонений и способы перевода этих форм с латинского языка на русский.
5. Рецептурные формулировки с глаголами.

уметь:

1. Находить основу и определять спряжение глаголов.
2. Образовывать на латинском языке и переводить на русский язык формы глаголов, необходимые для использования в рецептах.

Для усвоения грамматического материала Вам необходимо изучить следующие вопросы:

1. Грамматические категории глагола. Инфинитив. Характер основ. Четыре спряжения. Словарная форма глаголов (§ 163).
2. Повелительное наклонение (Imperativus) (§164).
3. Сослагательное наклонение (Coniunctivus) (§166).
4. Стандартные рецептурные формулировки (§ 167).
5. Глагол «получаться» в рецептурных формулировках (§168).

1.1. К грамматическим категориям глагола относятся: время, наклонение, залог, лицо, число. В рецептуре употребляются: настоящее время (praesens), два наклонения (повелительное и сослагательное), два залога (activum - действительный, passivum - страдательный), 2-ое лицо для форм повелительного наклонения и 3-е лицо для форм сослагательного наклонения, два числа (singularis, pluralis).

Инфинитив латинских глаголов имеет окончание *-re*.

Основа глагола практически определяется из формы инфинитива путем отделения окончания *-re* у глаголов I, II, IV спряжений и *ere* – у глаголов III спряжения.

Примечание. Основу глаголов III спряжения на *-io* определяют только по основной форме.

В зависимости от конечного звука основы глаголы делятся на 4 спряжения.

Окончания основ у глаголов 1 – 4 спряжений:

ā - у глаголов I спряжения;

ē - у глаголов II спряжения;

согласный звук или i - у глаголов III спряжения;

ī - у глаголов IV спряжения.

Запомните: во 2-ом и 3-ем спряжениях гласный различается не только долготой или краткостью: во 2 спр. - он конечный звук основы, а в 3 спр. – соединительный гласный между основой и окончанием.

В учебных словарях для студентов медицинских вузов глагол дается в сокращенной словарной форме: полная форма 1-го лица ед. ч. настоящего времени изъявительного наклонения действительного залога (окончание *-o*), затем указывается окончание инфинитива вместе с предшествующей гласной, т. е. три последние буквы инфинитива. В конце словарной формы цифрой отмечается спряжение, например:

steriliso, are 1	стерилизовать
misceo, ere 2	смешивать
solvo, ere 3	растворять
diluo, ere 3	разводить
finio, ire 4	заканчивать

1.2. Обратите внимание на значение повелительного наклонения. Повелительное наклонение в латинском языке обозначает прямой приказ. В рецептуре употребляется повелительное наклонение только в форме 2-го лица единственного числа. Эта форма полностью совпадает с основой у глаголов 1, 2, и 4 спряжений, а у глаголов 3 спряжения к основе присоединяется *-ё*.

Запомните: практически для образования повелительного наклонения надо отбросить окончание инфинитива *-re* у глаголов всех спряжений.

Повелительное наклонение 2 лица, ед. ч. = инфинитив – <i>-re</i>
--

**Запомните формы повелительного наклонения,
употребляемые в рецептуре**

Recipe!	Возьми
Misce!	Смешай
Sterilisa!	Простерилизуй
Da!	Выдай
Signa!	Обозначь

1.3. Сослагательное наклонение глагола (конъюнктив) образуется путем изменения основы: в 1 спряжении *-a* заменяется на *-e*, во 2, 3, 4 спряжениях к основе добавляется *-a*.

К измененной основе присоединяются личные окончания глагола.

Личные окончания глаголов в 3-м лице

<i>Activum</i> (действительный залог)		<i>Passivum</i> (страдательный залог)	
ед. ч.	мн. ч.	ед. ч.	мн. ч.
<i>-t</i>	<i>-nt</i>	<i>-tur</i>	<i>-ntur</i>

В рецептуре используется только одно из многих значений конъюнктива – побуждение к действию, приказание.

**Запомните формы сослагательного наклонения,
употребляемые в рецептуре**

Misceatur.	Пусть будет смешано. Смешать!
Detur.	Пусть будет выдано. Выдать!
Sterilisetur.	Пусть будет простерилизовано. Простерилизовать!
Signetur.	Пусть будет обозначено. Обозначить!
Repetatur.	Пусть будет повторено. Повторить!
Dentur tales doses.	Пусть будут выданы такие дозы. Выдать такие дозы.

Обратите внимание: одиночный глагол «Detur» всегда стоит в ед. ч., потому что подразумевается подлежащее *medicamentum* – лекарство.

В составе предложения «Detur tales doses» глагол всегда имеет форму мн. ч., так как названо подлежащее (дозы).

1.4. В рецептах часто встречаются формулы, содержащие конъюнктив глагола «получаться», который переводится на русский язык с помощью частицы «*пусть*». Конъюнктив образуется путем добавления к основе *fi* - суффикса *-a-* и личных окончаний действительного залога: 3-е лицо ед. ч. *fiat* – пусть получится, 3-е лицо мн. ч. *fiant* – пусть получатся.

**Запомните формы конъюктива глагола *fieri*,
употребляемые в рецептуре**

Singularis

Misce, fiat pulvis	– Смешай, пусть получится порошок
Misce, fiat unguentum	– Смешай, пусть получится мазь
Misce, fiat linimentum	– Смешай, пусть получится линимент
Misce, fiat pasta	– Смешай, пусть получится паста
Misce, fiat emulsum	– Смешай, пусть получится эмульсия
Misce, fiat suppositorium	– Смешай, пусть получится суппо-зиторий

Pluralis

Misce, fiant species	– Смешай, пусть получится сбор
----------------------	--------------------------------

В последней формулировке глагол *fiant* используется в форме мн. ч. соответственно мн. ч. существительного *species*.

Каждую из перечисленных формулировок можно употреблять также с союзом *ut* – чтобы, например: *Misce, ut fiat pulvis* – Смешай, чтобы получился порошок.

Выполните упражнения: § 165 (устно) и § 170 II-IV (стр. 286) – письменно со словарной формой.

Для контроля усвоения темы выполните следующие тестовые задания

1. К 2 спряжению относится глагол

1. miscēre

2. signāre

2. К 3 спряжению относятся глаголы

1. diluĕre

2. vidĕre

3. repetĕre

3. Окончание основы глаголов 3 спряжения

1.-e

2. -i

3. согласный звук или “u”

4. Правильный перевод формы глагола “Dentur”

1. Выдай

2. Пусть будет выдано

3. Выдать

5. Инфинитив латинских глаголов имеет окончание _____.

6. Спряжение глаголов определяется по _____ основы.

7. Окончание основы глагола - признак _____.

8. У глаголов 1, 2, 4 спряжений форма повелительного наклонения 2 лица, ед. ч. совпадает с _____ глагола.

9. В рецептурной формулировке «*Выдать такие дозы числом ...*» сказуемое употребляется в форме _____ числа.

Установите соответствие

10. Окончание основы

Спряжение

1. -e

а. первое

2. -i

б. второе

в. третье

г. Четвертое

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 11. <u>Инфинитив</u> | <u>Спряжение</u> |
| 1. miscēre | а. первое |
| 2. solvēre | б. второе |
| | в. третье |
| | г. четвертое |
| 12. <u>Наклонение глагола</u> | <u>Форма глагола</u> |
| 1. повелительное | а. Misce |
| 2. сослагательное | б. Da |
| | в. Misceatur |
| | г. Detur |
| 13. <u>Формы глагола «выдавать»</u> | <u>Перевод</u> |
| 1. Da | а. Выдай |
| 2. Detur | б. Пусть будет выдано |
| | в. Пусть будут выданы |
| | г. Выдать |
| 14. <u>Рецептурные формулировки</u> | <u>Перевод</u> |
| 1. Misce, fiat pulvis | а. Смешай, пусть получится порошок |
| 2. Misce, fiant species | б. Смешай, пусть получится сбор |
| | в. Смешай, пусть получатся сборы |

Эталоны ответов к тестовым заданиям:

1. 1.
2. 1, 3.
3. 3.
4. 2, 3.
5. -re
6. по окончанию

7. спряжения
8. с основой
9. мн. числа
10. 1б, 2 г
11. 1б, 2в
12. 1а, б; 2в, г
13. 1а; 2б, г
14. 1а; 2 б

Т е м а. Предлоги. Винительный падеж и аблятив

Цель: Научиться образовывать формы винительного падежа и аблятива существительных 1-5 склонений, прилагательных 1-2 группы и прилагательных сравнительной степени. Правильно применять латинские предлоги.

Значение темы: Многие медицинские и фармацевтические выражения образованы при помощи предлогов. Выражения с предлогами также употребляются в латинской части рецепта для обозначения способа применения и формы выдачи лекарственного средства. Научиться применять латинские предлоги – это значит усвоить, в каком падеже должно стоять слово, управляемое данным предлогом.

После изучения данной темы Вы должны знать:

1. Окончания Acc. et Abl. sing. et pl.
2. Предлоги, управляющие Acc. et Abl.
3. Предлоги, употребляемые с двумя падежами.

4. Профессиональные выражения с предлогами на латинском языке.

уметь:

1. Образовывать формы винительного падежа и аблятива существительных 1-5 склонений и прилагательных 1-2 групп и сравнительной степени.
2. Переводить на латинский язык выражения с предлогами.

Для усвоения грамматического материала Вам необходимо изучить следующие вопросы:

1. Окончания винительного падежа существительных 1-5 склонений и прилагательных 1-2 групп (§ 174).
2. Окончания аблятива существительных 1-5 склонений и прилагательных 1-2 групп (§ 175).
3. Предлоги (§ 176).
4. Наиболее употребительные рецептурные формулировки и профессиональные выражения с предлогами (§ 177).

1. Предлоги в латинском языке употребляются только с двумя падежами: винительным (Accusativus) и аблятивом (Ablativus).

Accusativus (Винительный падеж) – это падеж прямого дополнения, отвечает на вопросы: кого? что?

Окончания винительного падежа (Accusativus)

sing.	pl.
1 - am	1. -as
2. - um	2. -os
3. -em	3. - es
4. - um	4. - us
5. - em	5. -es

Окончание -im в Acc. sing. имеют греческие существительные на -*sis* типа *dosis, is f* и некоторые латинские существительные: *tussis, i f; pertussis, is f; febris, is f; pelvis, is f*.

NB! Для существительных среднего рода (*neutrum*) **Nom.=Acc.**

Ablativus (Аблятив) – соответствует русскому творительному падежу, отвечает на вопросы: кем? чем? Иногда выполняет функции других падежей.

Окончания аблятива (*Ablativus*)

sing.	pl.
1. - a	1. -is
2. - o	2. -is
3. -e (i)	3. -ibus
4. - u	4. -ibus
5.- e	5. -ebus

Окончание -i в Abl. sing. имеют:

- существительные среднего рода на *-e, -al, -ar*;
- прилагательные 2-ой группы;
- равносложные существительные греческого происхождения на *-sis* типа *dosis, is f* и некоторые латинские существительные.

Управление предлогов в русском и латинском языках не всегда совпадает. Например, предлог *ex - из* в латинском языке употребляется с аблятивом, а в русском – с родительным падежом, предлог *contra- против* – в латинском языке требует винительного падежа, а в русском – родительного.

Поэтому необходимо запомнить, в каком падеже нужно ставить слово, зависящее от того или иного предлога.

Каждый предлог употребляется с определенным падежом.

1. Предлоги, употребляемые с винительным падежом

ad -до, при, для	ad hypertoniam
contra -против	contra tussim
inter -между	inter costas
per -через, посредством	per os

post -после post mortem

2. Предлоги, употребляемые с аблятивом

cum -с	cum extracto
ex -из	ex aqua
pro -для	pro injectionibus

3. Предлоги, употребляемые или с винительным падежом, или с аблятивом (в зависимости от поставленного вопроса)

Предлоги **in** -в, на и **sub** -под управляют двумя падежами в зависимости от поставленного вопроса.

Вопросы куда? во что? требуют винительного падежа, вопросы где? в чем? – аблятива.

Примеры употребления предлогов с двойным управлением:

в склянку куда?	in vitrum (Acc.)
в склянке где?	in vitro (Abl.)
под язык куда?	sub linguam (Acc.)
под языком где?	sub lingua (Abl.)

Для контроля усвоения темы выполните следующие задания

1. Ответьте на вопросы для самоконтроля

1. В каком падеже стоит существительное после предлога *cum*?
2. Назовите окончания *Abl. sing. et pl.* для 1-3 склонения.

Заполните пропуски:

с новокаином	cum Novocain...(2 скл.)
с димедролом	cum Dimedrol...(2 скл.)
с экстрактом	cum extract... (2 скл.)
с камфорой	cum Camphor... (1 скл.)
с корнями	cum radic... (3 скл.)

3. Какого падежа требует предлог *in*, если отвечает на вопрос: где? в чем?

4. Какие окончания имеют существительные 1 и 2-го склонения в *Abl. pl.*?

Вставьте недостающие окончания:

в ампулах	in ampull...
в капсулах	in capsul...
в облатках	in oblat...
в бумаге	in chart...
в коробочке	in scatul...
в гранулах	in granul...

5. Переведите термины на русский язык:

1. Collargolum in vitro.
2. Analginum in ampullis.
3. Rhizoma cum radicibus.
4. Suppositoria cum extracto Belladonnae.
5. Tinctura Valerianae cum Camphora.
6. Ampicillinum in capsulis.
7. Dimedrolum in tabulettis.
8. Suppositoria cum Glycerino.
9. Tetracyclinum in tabulettis obductis.
10. Panadolum pro infantibus.
11. Remedium pro narcosi.
12. Solutio Iodi ad usum internum.
13. Oleum Ricini in capsulis.
14. Unguentum cum tinctura Calendulae.
15. Aqua pro injectionibus in ampullis.

6. Выполните упражнение 3 на стр. 303.

2. Выполните тестовые задания

Выберите правильный ответ

1. в ампулах

- а). in ampullis

- б). in ampullarum
- в). in ampullas
- г). in ampullos
- д). in ampullorum

2. в таблетках

- а). in tabulettas
- б). in tabulettis
- в). in tabulettam
- г). in tabulettae

3. для детей

- а). pro infantes
- б). pro infantis
- в). pro infantium
- г). pro infantibus

4. для суспензии

- а). pro suspensio
- б). pro suspensionis
- в). pro suspensionibus
- г). pro suspensione

5. для наркоза

- а). pro narcosis
- б). pro narcosi
- в). pro narcose
- г). pro narcosim

6. в черной склянке

- а). in vitro nigro
- б). in vitrum nigrum
- в). in vitris nigris
- г). in vitros nigros

7. для внутреннего употребления

- a). pro usu interno
- б). pro usum internum
- в). pro usu externo
- г). pro usum externum

8. Установите соответствие

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1. in ampullis | а). в вощенной бумаге |
| 2. in capsulis | б). в ампулах |
| 3. in vitro nigro | в). в капсулах |
| 4. in charta cerata | г). в черной склянке |

9. Допишите правильные окончания

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| 1. Da in capsul... | Выдай в капсулах. |
| 2. Da in chart... cerat... | Выдай в вощенной бумаге. |
| 3. Da in tabulett... | Выдай в таблетках. |

10. Закончите фразу

Тетрациклин в таблетках, покрытых оболочкой – Tetracyclinum in _____.

Эталоны ответов к тестовым заданиям:

1. – a; 2. – б; 3. –г; 4. – г 5. – б; 6. – а 7. – а; 8. – 1.- б; 2.- в; 3.- г; 4.-а; 9. – 1.-is; 2. -a,- a; 3. –is; 10. – tabulettis obductis

Т е м а. Рецепт

Цель: Познакомиться с правилами перевода рецептов на латинский язык. Научиться переводить латинскую часть рецепта по правилам латинской грамматики.

Значение темы: Любой врач должен уметь выписывать рецепты на латинском языке, т.к. это будет необходимо Вам в практической деятельности.

После изучения данной темы Вы должны

знать:

1. Структуру рецепта.
2. Оформление латинской части рецепта.
3. Грамматическую зависимость слов в рецептурной строке.
4. Два способа прописывания некоторых лекарственных препаратов.
5. Употребление винительного падежа при прописывании таблеток и суппозиториев.
6. Лексический минимум по данной теме.

уметь:

1. Оформлять латинскую часть рецепта и переводить рецепты с русского языка на латинский и с латинского языка на русский язык.

Для усвоения грамматического материала Вам необходимо изучить следующие вопросы:

1. Структура рецепта (§ 180).
2. Структура рецептурной строки и оформление латинской части рецепта (§ 181).
3. Грамматическая зависимость слов в рецептурной строке (§ 181).
4. Два способа прописывания некоторых лекарственных препаратов (§ 182).
5. Употребление винительного падежа при прописывании таблеток и суппозиториев (§ 183).

Рецепт – это письменное (receptum от лат. Recipere – *брать обратно, взять*) предписание врача провизору об изготовлении и отпуске лекарства определенному лицу с указанием дозировки и способа употребления.

Рецепт – это документ, за который несут ответственность врач, выписавший рецепт, и провизор, приготовивший лекарство.

1. Рецепт пишется на бланке по специальной форме без исправлений и ошибок, четким почерком, чернилами или шариковой ручкой. Бланк рецепта должен иметь штамп лечебного заведения.

2. Состав лекарства, обозначение лекарственных форм и обращение врача к фармацевту пишутся на латинском языке.

3. Способ применения лекарств - на русском или национальном языках с указанием дозы и времени приема.

4. При необходимости экстренного приготовления и отпуска лекарств больному, в верхней части рецептурного бланка проставляется обозначение: "cito" - *быстро* или "statim" - *немедленно*.

5. При выписывании рецепта количество твердых или сыпучих лекарственных веществ прописывается в граммах, причем слово «грамм» опускается, а цифра обозначается десятичной дробью (0,1; 0,05; 1,0,). Количество жидких лекарственных веществ указывается в миллилитрах (10ml, 5ml и т.д.), реже – в граммах или каплях (если приписывают жидкий лекарственный препарат в количестве менее 1 ml). При обозначении количества вещества в каплях после названия лекарственного средства пишется «*guttas*» – «капель» или «*guttam*» – «каплю» и указывается их количество римской цифрой.

Например: 5 капель пишется "guttas V".

При прописывании антибиотиков дозировка часто указывается в единицах действия (ЕД) русскими буквами.

Например: Recipe: Tetracyclini hydrochloridi 100 000 ЕД

6. На одном рецептурном бланке для отпуска лекарств бесплатно или на льготных условиях разрешается выписывать только одно лекарство.

7. На одном рецептурном бланке для отпуска лекарств за полную стоимость разрешается также выписывать только один рецепт с ядовитым веществом или два лекарства, содержащих сильнодействующее

или простые лекарственные средства.

8. Перечень лекарственных средств, отпускаемых без рецепта, утверждается соответствующими приказами.

Рецепт, не отвечающий хотя бы одному из правил или содержащий несовместимые вещества, считается недействительным, в аптеке он аннулируется и ставится штамп "Рецепт недействителен".

Структура рецепта

Рецепт состоит из 9 частей:

1. *Inscriptio* – Надпись. В нее входит штамп лечебного учреждения.
2. *Datum* – Дата прописи рецепта.
3. *Nomen aegroti* – Фамилия и имя больного.
4. *Aetas aegroti* – Возраст больного.
5. *Nomen medici* – Фамилия и имя врача, выдавшего рецепт.
6. *Invocatio et designatio materialium* – Обращение к фармацевту «*Recipe:*», обозначение вещества и количества лекарственного вещества.
7. *Subscriptio* – Подпись. В этой части рецепта содержатся указания фармацевту о форме и способе приготовления лекарства, какую придать форму, в какой посуде, упаковке следует выдать лекарственное средство и т.д.
8. *Signatura* – Обозначение. Всегда начинается словом «*Signa*» – *обозначь* или «*Signetur*» – *обозначить*; далее рецепт продолжается на русском языке и содержит указания больному о способе применения лекарства.
9. *Nomen et sigillum medici personae* – Подпись и личная печать врача.

Designatio materialium - эта часть рецепта является главной, пишется на латинском языке и строится по правилам латинской грамматики. Начинается с обращения врача к фармацевту, выраженного в повелительном наклонении "*Recipe:*" – *возьми*. После глагола "*Recipe:*" ставится название лекарственного

6. «Signa» помещается в отдельной строке, назначение лекарства и способ его применения пишется с большой буквы на русском языке.

Если два или более лекарственных препаратов в рецепте прописываются в одинаковой дозе, то количество указывается только один раз после названия последнего; перед числовым обозначением пишется греческое наречие "ana" - *поровну*.

Если рецепт состоит из одного лекарственного средства, то это простой рецепт.

Например: Recipe: Tincturae Aloës 30 ml

Da. Signa: По 20 капель 3 раза в день.

Если рецепт состоит из нескольких ингредиентов, то это сложный рецепт. В сложном рецепте ингредиенты указываются в следующем порядке:

1. Basis – основное лекарственное средство.
2. Remedium adjuvans – вспомогательное средство.
3. Remedium corrigens – средство, исправляющее нежелательный вкус, запах или цвет лекарства.
4. Remedium constituens – средство формообразующее, придающее лекарству определенную форму.

Например:

Recipe: Natrii bromidi 4,0 - basis

Coffeini – natrii benzoatis 1,0 - adjuvans

Sirupi .simplicis 10 ml - corrigens

Aquae destillatae ad 180 ml

Misce. Da. Signa: По одной ст. ложке 3 раза в день.

При прописывании официальных таблеток и свечей с коммерческим названием, стоящим в кавычках, название лекарственной формы (таблетки, свечи, глазные пленки) является прямым дополнением, зависящим от глагольной формы "Recipe:" и ставится в винительном падеже единственного или множественного числа.

Например: tabulettam, suppositorium, lamellam ophthalmicam – sing.

tabulettas, suppositoria, lamellas ophthalmicas – pl.

Recipe: Tabulettas "Papazolium" numero 10

Da. Signa: По 1 таблетке 3 раза в день.

Аналогично прописываются таблетки, свечи и глазные пленки с наименованием лекарственного препарата, доза которого указывается индивидуально. Название лекарственного препарата для таблеток пишется в родительном падеже единственного числа с обозначением дозы:

Например: Recipe: Tabulettas Antipyrini 0,25 numero 10

Da. Signa: По одной таблетке 3р. в день

Название лекарственного препарата для свечей и глазных пленок ставится с предлогом "cum" в "Ablativus" (творительный падеж) с указанием дозы

Например: Recipe: Suppositoria cum Ichthyolo 0,2 numero 10

Da. Signa: По 1 свече 1 раз в день в прямую кишку.

Лекарственная форма "dragee" не склоняется. Существует только одна форма прописи драже. Пропись начинается с указания лекарственной формы (Dragee – винительный падеж), затем следует название лекарственного вещества, его разовая доза, обозначение количества драже (D.t. d.N...) и сигнатура.

Например: Recipe: Dragee "Brinerdin" numero 20

Da. Signa: По одному драже 4 раза в день.

Для контроля усвоения темы ответьте на следующие вопросы

1. Сколько частей в рецепте.
2. Какие части рецепта пишутся на латинском языке.
3. С чего начинается латинская часть рецепта.
4. Какова грамматическая зависимость слов в рецепте.
5. В каких падежах может стоять наименование лекарственных веществ в рецептурной строке.
6. Как обозначается доза лекарственного вещества.

7. Что пишется с заглавной строки в рецепте.
8. Как поступить, если название лекарственного вещества не уместилось на рецептурной строке.
9. Что можно узнать по числу строк в рецепте.
10. Когда употребляется наречие «*ana*».
11. Чем заканчивается латинская часть рецепта.
12. Что и где нужно писать в рецепте, если лекарство надо приготовить срочно.
13. Что и где нужно писать, если содержание рецепта не уместилось на одной стороне бланка.
14. Как можно выразить приказание в рецепте.

После усвоения темы переведите рецепты в рецептурной тетради: § 184 (стр. 300-303) упражнения I и II.

Выучите лексический минимум §186.

Т е м а. Химическая номенклатура.

Названия химических элементов, кислот, оксидов

Цель: Научиться образовывать на латинском языке наименования кислот, оксидов, гидроксидов, пероксидов, закисей.

Значение темы: Для врачебной практики важным является умение правильно понимать химическую номенклатуру на латинском языке, так как эти наименования используются при оформлении рецептов, содержащих в качестве лекарственных средств элементы или химические соединения (кислоты, оксиды и т.д.).

После изучения данной темы Вы должны знать:

1. Латинские названия важнейших химических элементов.
2. Правило образования названий кислот на латинском языке.

3. Правило образования названий оксидов, гидроксидов, пероксидов, закисей на латинском языке.
4. Лексический минимум по данной теме.

уметь:

1. Образовывать на латинском языке наименования кислот, оксидов, пероксидов, гидроксидов и закисей.

Для усвоения грамматического материала Вам необходимо изучить следующие вопросы:

1. Наименования химических элементов (§ 188).
2. Названия кислот (§ 189).
3. Названия оксидов, пероксидов, гидроксидов и закисей (§ 190).

1. Названия химических элементов

Прочтите § 188.

Выпишите в словарь названия химических элементов: азот, алюминий, водород, железо, золото, йод, калий, кальций, кислород, медь, ртуть, свинец, цинк.

В названиях «водород», «ртуть», «кислород» подчеркните известные вам греческие корни. Обратите внимание на правописание греческих корней и запомните правописание этих слов.

2. Названия кислот

Прочтите § 189. Запомните принципы построения названий кислот.

Для лучшего запоминания перевода названий кислот можно воспользоваться следующей схемой:

<i>Выделить основу кислотообразующего элемента</i>

Прибавить суффикс -icum (-овая, -евая, -ная)	Прибавить суффикс -osum (-истая)	Прибавить приставку hydro- и суффикс -icum (-водородная)
---	---	---

Выпишите примеры названий кислот с максимальной степенью окисления, с низкой степенью окисления и названий кислот, не содержащих кислорода.

Выучите перевод латинских суффиксов:

-icum -овая, -евая, -ная -osum - истая

Запомните перевод суффикса **-icum** в названиях кислот, не содержащих кислорода.

3. Названия оксидов, пероксидов, гидроксидов и закисей

В § 190 изучите общие принципы построения фармакопейных названий оксидов.

3.1. Выпишите примеры названий оксидов, пероксидов, гидроксидов.

3.2. Выполните задание для самоконтроля на стр. 309.

3.3. Переведите рецепты: § 192 III (I – 7), IV (I – 7).

3.3. Образуйте латинские названия следующих соединений: пероксид натрия, оксид кальция, закись свинца, оксид ртути.

3.4. Выучите лексический минимум: § 194.

4. Выполните тестовые задания

Выберите правильный вариант ответа (задания с 1 по 7)

1 . пероксид водорода

a) Hydrogenium peroxudum

б) Hydrogenii peroxydi

в) Hydrogenii peroxudum

2 . оксид ртути

a) Hydrargyri oxudum

- б) Hydrargyrum oxydum
в) Hydrargyrum oxydi
3. борная кислота
а) acidum boricum
б) acidi borici
в) acido borico
4. спиртовой раствор йода
а) solutio Iodi spirituosum
б) solutio Iodi spirituosa
в) solutio Iodi spirituosae
5. раствор пероксида водорода
а) solutio Hydrogenii peroxydum
б) solutio Hydrogenii peroxydi
в) solutio Hydrogenium peroxydum
6. разведенная соляная кислота
а) acidum hydrochloricum dilutum
б) acidum hydrochloridum dilutum
в) acidum hydrochlorici dilutum
7. никотиновая кислота в таблетках
а) acidum nicotinicum in tabulettis
б) acidum nicotinicum in tabulettas
в) acidum nicotinicum in tabulettae

Установите соответствие (задания 8-9)

- | | | |
|----|---------------------------|-------------------------|
| 8. | <u>Химический элемент</u> | <u>Значение</u> |
| | 1. Hydrargyrum | а) водород |
| | 2. Hydrogenium | б) кислород |
| | 3. Argentum | в) азот |
| | 4. Nitrogenium | г) ртуть |
| | 5. Oxygenium | д) серебро |
| 9. | <u>Названия кислот</u> | <u>Русская концовка</u> |
| | 1. acidum arsenicosum | а) -овая, -евая, -ная |
| | 2. acidum nitricum | б) -истая |
| | 3. acidum hydrochloricum | в) -водородная |

4. acidum nicotinicum

5. acidum sulfurosum

Допишите недостающие окончания (задания с 10 по 12)

10. фолиевая кислота – acidum fol_____

11. раствор липоевой кислоты в ампулах – solutio Acidi lipoici in ampull_____

12. гидроксид алюминия – Aluminii hydroxyd _____

Переведите (задания с 13 по 15)

13. Zinci oxydum

14. Magnesii peroxydum

15. Ferrum oxydulatum

Эталоны ответов к тестовым заданиям:

1. –в, 2. –а, 3. –а, 4. –б, 5. –б, 6. –а, 7. – а, 8. – 1г, 2а, 3д, 4в, 5б, 9. – 1б, 2а, 3в, 4б, 5а, 10. –icum, 11. –is, 12. –um, 13. оксид цинка, 14. пероксид магния, 15. закись железа.

Т е м а. Химическая номенклатура. Соли

Цель: Знать принципы образования и уметь образовывать названия солей на латинском языке.

Значение темы: Для врачебной практики важным является умение образовывать названия солей на латинском языке, так как эти названия используются в фармацевтических терминах и при оформлении рецептов.

После изучения данной темы Вы должны знать:

1. Правило образования названий солей на латинском языке.
2. Частотные отрезки в наименованиях углеводородных радикалов.
3. Лексический минимум по данной теме.

уметь:

1. Образовывать на латинском языке названия солей.

Для усвоения грамматического материала Вам необходимо изучить следующие вопросы:

1. Международный способ образования солей (§ 196).
2. Образование наименований анионов солей кислородных кислот (§ 196).
3. Образование наименований анионов солей бескислородных кислот (§ 196).
4. Наименования кислых и основных солей. Названия органических солей натрия и калия (§ 196).
5. Частотные отрезки в наименованиях углеводородных радикалов (§ 197).

1. Для усвоения международного способа образования солей в латинской номенклатуре вам необходимо вспомнить наименования солей в русской номенклатуре. В русской номенклатуре наименование аниона стоит перед наименованием катиона. Приведите примеры наименований солей в русской номенклатуре.

2. Прочитайте § 196 и запомните, на каком месте ставится название аниона и катиона в латинской номенклатуре. Запомните суффиксы анионов солей в русской и латинской номенклатуре (стр. 316). Запомните приставки в названиях анионов основных и кислых солей.

3. Переведите наименования солей и поставьте эти наименования в Gen. sing: сульфат цинка, сульфат калия, нитрат серебра, нитрит натрия, йодид калия, гидрохлорид эфедрин.

4. Выполните упр. 1-3 (§ 199).
5. Выполните задания для самоконтроля на стр. 317.
6. Переведите рецепты: стр. 319-320 (IV).

7. Выучите лексический минимум: § 201.

8. Выполните тестовые задания.

Выберите правильный вариант ответа (задания с 1 по 7)

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. <u>цитрат меди</u> | а) Cuprum citras
б) Cupri citras
в) Cupri citratis |
| 2. <u>йодид калия</u> | а) Kalii iodidi
б) Kalii iodidum
в) Kalium iodidum |
| 3. <u>сульфат магния</u> | а) Magnium sulfas
б) Magnii sulfas
в) Magnii sulfatis |
| 4. <u>основной нитрат висмута</u> | а) Bismuthum subnitras
б) Bismuthi subnitras
в) Bismuthi subnitratis |
| 5. <u>гидрохлорид адреналина</u> | а) Adrenalini hydrochloridi
б) Adrenalini hydrochloridum
в) Adrenalinum hydrochloridum |
| 6. <u>фосфат олеандомицина</u> | а) Oleandomycini phosphas
б) Oleandomycini phosphatis
в) Oleandomycinum phosphas |
| 7. <u>нитрит натрия в ампулах</u> | а) Natrii nitris in ampullis
б) Natrii nitras in ampullis
в) Natrium nitris in ampullis |

Установите соответствие (задания 8-9)

- | | |
|-----------------|--------------------|
| 8. <u>Анион</u> | <u>Перевод</u> |
| 1. nitris | а) нитрат |
| 2. nitras | б) основной нитрат |
| 3. subnitras | в) нитрит |

9. <u>Анион</u>	<u>Значение</u>
1. sulfis	а) сльфат
2. sulfas	б) сульфит
3. sulfatis	в) сульфид
4. sulfidum	г) сульфата
5. sulfitis	д) сульфита

Допишите недостающие окончания (задания с 10 по 12)

10. мазь гидрохлорида тетрациклина – unguentum Tetracyclin___ hydrochlorid___

11. барбитал-натрий – Barbital___-natri ___

12. таблетки оротата калия для детей – tabulettae Kalii orotat___ pro infant___

Переведите (задания с 13 по 15)

13. Solutio Natrii arsenitis

14. Codeini phosphas in tabulettis

15. Papaverini hydrochloridum

Эталоны ответов к тестовым заданиям:

1. –б, 2. –б, 3. –б, 4. –б, 5. –б, 6. –а, 7. – б, 8. – 1в, 2а, 3б, 9. – 1б, 2а, 3г, 4в, 5д, 10. -i, -i, 11. -um, -um, 12. -is, -ibus, 13. – раствор арсенита натрия, 14. – фосфат кодеина в таблетках, 15. – гидрохлорид папаверина.

Вопросы для самоконтроля

1. В каком падеже ставятся наименования анионов в названиях солей?
2. На каком месте стоит наименование катиона?
3. Какой суффикс в латинской номенклатуре солей соответствует суффиксу -ат в русской номенклатуре?
4. Какой суффикс в латинской номенклатуре солей соответствует суффиксу -ум в русской номенклатуре?
5. Какое значение имеет суффикс -as в наименованиях анионов?

6. Какое значение имеет суффикс *-is* в наименованиях анионов?
7. Какой суффикс в русской номенклатуре солей соответствует латинскому суффиксу *-idum*?
8. Долгим или кратким является гласный звук *i* в суффиксе *-idum*?
9. Какое значение имеет суффикс *-idum*?
10. Используется ли латинский суффикс *-idum* в наименованиях анионов кислородных кислот?
11. Какую приставку имеют наименования анионов солей бескислородных кислот с органическими основаниями в латинской номенклатуре?

Эталоны ответов к вопросам для самоконтроля:

1. В именительном.
2. На первом месте.
3. Суффикс *-as*.
4. Суффикс *-is*.
5. Указывает на большее содержание кислорода в химическом соединении.
6. Указывает на меньшее содержание кислорода в химическом соединении.
7. Суффикс *-ид*.
8. Звук *i* является кратким.
9. Указывает на бескислородный характер.
10. Нет.
11. Приставка *hydro-*.

Т е м а. Сокращения в рецептах

Цель: Знать и уметь применять общепринятые сокращения в рецептах.

Значение темы: В дальнейшей практической деятельности Вам придется выписывать рецепты в сокращенной форме. Для этого Вам необходимо знать сокращения, принятые в рецептуре.

После изучения данной темы Вы должны знать:

1. Общепринятые сокращения, применяемые в рецептах.

уметь:

1. Оформлять латинскую часть рецепта, применяя общепринятые сокращения.

Для усвоения учебного материала Вам необходимо изучить:

1.1. Общепринятые сокращения в рецептах (§ 203).

Познакомьтесь с общепринятыми сокращениями в рецептах (§ 203).

Запомните, что сокращаются названия лекарственных форм, названия частей растений и стандартные рецептурные формулировки. Такие сокращения содержат, как правило, одну или две-три начальные буквы слов, например: h., hb. – herba. M. – Misce.

Если слово сокращается на слоге, в составе которого несколько согласных, то все они сохраняются при сокращении, например: extr. – extractum.

Не следует сокращать названия лекарственных веществ и растений.

Сокращения в рецептах

Сокращение	Полное написание	Значение
aa	ana	по. порошку
ac, acid.	acidum	кислота
add.	adde	добавь
ad us. ext.	ad usum externum	для наружного употребления
ad us. int.	ad usum internum	для внутреннего употребления
aq	aqua	вода
aq. dest.	aqua destillata	дистиллированная вода
comp., cps., concentr.	compositus, a, um concentratus, a, um	сложный концентрированный
cort.	cortex	кора
D.	Da. Detur. Dentur	Выдай. Пусть будет выдано. Пусть будут выданы. Выдать.
dec. dct	decoctum	отвар
den.	denuratus. a. um	очищенный
dil	dilutus a um	разведенный
D.t.d.	Da (Dentur) tales doses	Выдай (выдать) такие дозы
emul	emulstrum	пластырь
emuls.	emulsum	эмульсия

extr. f	extractum fiat fiant	экстракт пусть получится (-атся) пусть обозвется (-ются)
fl fluid fol. fr. gel. gran. gtt., gtt. h., hb. in ampull. in caps. in caps. gel. inf. in obl. in scat. orig. in tab. in vitr. nigr. l. a. linim. liq. m. pil. M.	flor fluidus a um folium fructus gelatinosus, a, um granulum guttam, guttas herba in ampullis in capsulis in capsulis gelatinosis infusum in oblati in scatula originali in tabuletti in vitro nigro lege artis linimentum liquor massa pilularum Misc. Misceatur	цветок жилкий лист плод желатиновый гранула каплю, капли трава в ампулах в капсулах в желатиновых капсулах настой в облатках в оригинальной коробочке в таблетках в темной склянке по всем правилам искусства линимент жидкость пилюльная масса Смешай. Пусть будет смешано. Смешать.
ml mixt. mucil. N. obd. ol. past. pil. praec., pct., ppt. pro inject. pulv. q.s. r., rad. Rp. rectif. rhiz. S.	millilitrum mixtura mucilago numero obductus, a, um oleum pasta pilula praecipitatus, a, um pro injectionibus pulvis quantum satis radix Recipe rectificatus rhizoma Signa. Signetur.	миллилитр микстура слизь числом покрытый оболочкой масло паста пилюля осаждённый для инъекций порошок сколько нужно корень Возьми очищенный корневище Обозначь. Пусть будет обозначено. Обозначить.
sem. simpl. sir.	semen simplex sirupus	семя простой сироп

sol.	solutio	раствор
sp., spec.	species	сбор
spir.	spiritus	спирт
Steril.	Sterilisa. Sterilisetur	Простерилизуй. Пусть будет простерилизовано. Простерилизовать.
supp.	suppositorium	суппозиторий
supp. rect.	suppositorium rectale	ректальный суппозиторий
supp. vagin.	suppositorium vaginale	вагинальный суппозиторий
susp.	suspensio	суспензия
tab.	tabuletta	таблетка
t-ra, tinct., tct.	tinctura	настойка
ung.	unguentum	мазь
vit.	vitrum	склянка

1.2. Выполните упражнения

Упражнение 1. Напишите возможные сокращения названий лекарственных форм: aqua, ae *f*; decoctum, i *n*; emplastrum, i *n*; pulvis, eris, *m*; suspensio, onis *f*; tinctura, ae *f*; sirupus, i *m*; tabuletta, ae *f*.

Упражнение 2. Переведите на латинский язык и запишите сокращенно термины и рецептурные фразы:

1. Выдай такие дозы числом 10.
2. Смешай, чтобы образовалась мазь.
3. Порошок ампициллина для суспензии.
4. Раздели на три равные части.
5. Отвар дубовой коры.
6. Раствор йода для наружного употребления.
7. Масло для инъекций.
8. Выдай в вощенной бумаге.
9. Очищенный этиловый спирт.
10. Настой листьев крапивы.

Упражнение 3. Напишите рецепты без сокращений:

1. Rp.: Dec. cort. Frangulae ex 20,0 – ad 200 ml

D. S.:

2. Rp.: Extr. Glycyrrhizae spiss. 4,0

Pulv. r. Rhei 3,0

Extr. Belladonnae 0,1

M. pil. q. s., ut f. pil. N. 30

D. S.:

3. Rp.: Chinosoli

Ac. borici āā 0,2

Ol. Cacao q. s. ut f. glob. vag.

D. t. d. N. 6

S.:

1.3. Выполните упражнения: стр. 326 § 205 (I, II, III)

1.4. Выучите лексический минимум: § 207, § 204.

Тема. Самоподготовка к итоговой контрольной работе по фармацевтической терминологии

Цель занятия: Повторить в системе материал занятий 8-14.

Значение темы: Закрепление умения по переводу фармацевтических терминов и рецептов.

В контрольной работе проверяются следующие знания и умения:

- знание частотных отрезков и умение выделить частотные отрезки в названиях лекарственных средств;
- знание порядка слов в многословном фармацевтическом термине;
- умение переводить существительные и прилагательные, входящие в состав фармацевтического термина, во всех изученных падежах в единственном и множественном числе;

- знание химической терминологии;
- знание стандартных рецептурных формулировок с предлогами;
- знание правил латинской части рецепта;
- знание пройденной лексики.

Образец заданий контрольной работы

1. Выделить частотные отрезки в названиях лекарственных препаратов и объяснить их значение (6 названий):

Например: Gentamycinum – mусin – антибиотик.

2. Выписать словарные формы и перевести фармацевтические выражения на латинский язык (7 выражений):

Например: касторовое масло в капсулах

Oleum, i n

Ricinus, i m

in – Abl.

Oleum Ricini in capsulis

capsula, ae f

3. Выписать словарные формы слов и перевести рецепты на латинский язык (4 рецепта):

Например: Возьми: Глицерофосфата кальция

Лактата кальция по 0,25

Выдай такие дозы числом 20 в таблетках

Обозначь:

Recipe: Calcii glycerophosphatis

Calcii lactatis ana 0,25

Da tales doses numero 20 in tabulettis

Signa:

recipio, ere 3

dosis, is f

do, dare 1

Calcium, i n

numerus, i m

in - Abl.

glycerophosphas, atis *m* tabuletta, ae *f* talis, e
lactas, atis *m* signo, are *l*

При самоподготовке к контрольной работе Вам необходимо:

1. Повторить грамматический материал занятий 8-14.
2. Ответить на контрольные вопросы по латинской грамматике.
3. Обратить внимание на правила перевода рецептов и порядок слов в многословных терминах с согласованными и несогласованными определениями.
4. Повторить лексические минимумы: §§ 158, 161, 172, 177, 186, 194, 201, 207.
5. Повторить сводную таблицу частотных отрезков, употребляемых в тривиальных наименованиях лекарственных средств.
6. Выполнить упражнения §208 и перевести рецепты на стр. 332-334.
7. Ответить на контрольные вопросы по фармацевтической терминологии.
 1. В каких наклонениях используются глаголы в рецептах?
 2. Какие глаголы употребляются в рецептах и в каких формах?
 3. В каких формах употребляется в рецептах глагол *fio, fieri*?
 4. Какие предлоги употребляются в рецептах?
 5. Что такое частотный отрезок в названии лекарственных средств?
 6. Какие частотные отрезки употребляются в названиях лекарственных средств?
 7. Какова грамматическая зависимость в строке рецепта?
 8. Каковы грамматические особенности прописывания готовых дозированных форм (таблеток, свечей, драже, глазных пленок)?
 9. Что пишется в рецептах с большой буквы?
 10. В каких падежах употребляются названия лекарственных и химических веществ в рецептах?
 11. Как образуются названия оксидов?
 12. Как образуются названия кислот?
 13. Как образуются названия солей?

14.Какие наречия употребляются в рецепте?

Т е м а. Причастия

Цель: Знать способы образования причастия настоящего времени действительного залога и причастия прошедшего времени страдательного залога.

Значение темы: Причастия настоящего времени действительного залога и причастия прошедшего времени страдательного залога используются в анатомической и фармацевтической терминологии.

После изучения данной темы Вы должны

знать:

1. Способы образования причастий от глаголов.
2. Словарную форму причастий.
3. Способы склонения причастий.
4. Наиболее употребительные причастия прошедшего времени страдательного залога.

уметь:

1. Образовывать причастия обоих залогов от глаголов.
2. Строить термины с причастиями в анатомической, клинической, фармацевтической терминологии; переводить их на русский язык.

Для усвоения учебного материала Вам необходимо изучить следующие вопросы:

- I. Причастия настоящего времени действительного залога.
 1. Образование от глаголов 1-го и 2-го спряжения.
 2. Образование от глаголов 3-го и 4-го спряжения.
 3. Выделение основы причастий.

4. Перевод причастий на русский язык.
5. Образование Nom. pl. для *m, f*
6. Образование Nom. pl. для *n*
7. Наиболее употребительные причастия действительного залога в фармацевтической терминологии.

II. Причастия прошедшего времени страдательного залога.

1. Образование причастий.
2. Склонение причастий по 1 и 2 склонению.
3. Образование Nom. et Gen. pl.
4. Наиболее употребительные причастия страдательного залога в фармацевтической терминологии.

I. Причастия настоящего времени действительного залога (§ 219 стр. 344).

1. Для понимания этой темы нужно вспомнить правило определения основы глагола. Прочтите и запомните правило образования причастий от глаголов 1-2-го спряжения (§ 219).

2. Прочтите и запомните правило образования причастий от глаголов 3-4-го спряжений (там же).

3. Выполните упражнение на стр. 347 по следующей схеме:

а) возьмите два любых глагола из упражнения:

Например: laborare (работать) и *corrigere* (исправлять);

б) выделите их основу;

в) образуйте причастия в Nom. sing.;

г) напишите причастия в Gen. sing.;

д) переведите их на русский язык

е) по образцу прилагательных 3-го склонения образуйте от них Nom. pl. для *m* и *f*.

ж) Nom. pl. для *n*;

з) Gen. pl. для всех родов.

Эталоны ответов

а) laborare 1 спр., corrigere 3 спр.

б) основа: labora-, corrig-

в) причастия настоящего времени действительного залога: laborans, corrigens.

г) Gen. sing: laborantis, corrigentis.

д) laborans – работающий, laborantis – работающего
corrigens – исправляющий, corrigentis – исправляющего

е) Nom. pl.: m, f: laborantes, corrigentes:

ж) Nom. pl.: n.: laborantia, corrigentia.

з) Gen. pl.: laborantium, corrigentium.

4. Выпишите причастия, употребляемые в фармацевтической терминологии (§ 221, стр. 347) и выучите их.

5. Первые три причастия обозначают части сложного рецепта, в котором различаются:

а) основное лекарственное средство – basis

б) вспомогательное (усиливающее или ослабляющее) действие основного средства – remedium adjuvans.

в) исправляющее (неприятный вкус или запах) средство – remedium corrigens

г) формообразующее (устанавливающее лекарственную форму, мягкую или жидкую) средство – remedium constituens.

Например: дистиллированная вода, различные жиры как основа мазей и т.

д.

II. Причастия прошедшего времени страдательного залога (§ 220, стр. 345)

1. Прочтите § 220. Ознакомьтесь с образованием причастий от одной из 4-х глагольных форм – супина. Поскольку в вашу задачу не входит изучение

формы супина, достаточно, если вы узнаете это причастие по «отглагольному происхождению». Например, «растворенный» от «растворять».

2. Родовые окончания причастий вам знакомы по прилагательным 1-2 склонения.

3. Повторите образование Nom. и Gen. pl. в 1 и 2 склонении.

4. выпишите причастия, употребляемые в фармацевтической терминологии и выучите их.

5. Переведите: вода дистиллированная, кислота соляная разбавленная, сера осажденная, ртуть осажденная, квасцы жженые, железо восстановленное, таблетки, покрытые оболочкой.

6. Выполните упражнения II, III (§ 222).

7. Выучите лексический минимум: § 221.

СПРАВОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ

Таблицы окончаний существительных и прилагательных

Таблица 1 Nom. et Gen. sing. существительных 1-5 скл.

скл.	1	2		3	4		5
род	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>m, f, n</i>	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>f</i>
Nom.	a	us	um	разные	us	u	es
		er	on				
Gen.	ae	i		is	us		ei

Таблица 2 Nom. et Gen. pl. существительных 1-5 скл.

скл.	1	2		3		4		5
род	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>m, f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>f</i>
Nom.	ae	i	a	-es	a; ia	us	ua	es
Gen.	arum	orum		um; ium		uum		erum

***Примечание к таблице №2:**

1. -ia, если: существительные среднего рода на *-e*, *-al*, *-ar*
2. -ium, если: а) существительные среднего рода на *-e*, *-al*, *-ar*;
 б). равносложные существительные на *-es*, *-is*;
 в). неравносложные существительные с основой на две или более согласных.

Таблица 3 Nom. et Gen. sing. прилагательных 1 - 2 группы

группа	1			2	
род	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	<i>m, f</i>	<i>n</i>
Nom.	us; er	a	um	is	e
Gen.	i	ae	i	is	

Таблица 4 Nom. et Gen. pl. прилагательных 1-2 группы

группа	1			2	
род	<i>f</i>	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>m, f</i>	<i>n</i>
Nom.	ae	i	a	es - положительная и сравнительная	ia- положительная a - сравнительная

				степень	степень
Gen.	arum	orum	m,f,n - ium - положительная степень um - сравнительная степень		

Таблица 5 Сравнительная степень прилагательных

род	<i>m, f</i>	<i>n</i>	род	<i>m, f</i>	<i>n</i>
Nom.	superior	superius	Nom.	superiores	superiora
sing.	inferior	inferius	pl.	inferiores	inferiora
	anterior	anterius		anteriores	anteriora
	posterior posterius			posteriores	posteriora
	major	majus		majores	majora
	minor	minus		minores	minora
Gen.	superioris		Gen.	superiorum	
sing.	inferioris		pl.	inferiorum	
	anterioris			anteriorum	
	posterioris			posteriorum	
	majoris			majorum	
	minoris			minorum	

Сводная таблица частотных отрезков, употребляемых в тривиальных наименованиях лекарственных средств

Частотный отрезок	Информация терапевтического, анатомического, физиологического или фармацевтического характера	Примеры тривиальных названий
cor, card	сердечное, кардиотоническое, спазмолитическое,	Cordiaminum Cardiovalenum
vas, ang(i)	сосудорасширяющее	Vasocor, Angitol
dol, alg	анальгезирующее	Dolamin
pres(s), ten(s)	гипотензивное	Depressan, Tenalin
test, andr, vir,	андрогенное	Testoviron
stan, ster		Androlitin
oestr	эстрогенное	Synoestrolum

cillin, mycin	антибиотики	Oxacillinum
cyclin, ceph		Monomycinum
cort (ic)	стероиды	Cortisonum
cain	местноанестезирующее	Novocainum
sulfa	сульфаниламиды	Norsulfazolum
	антибактериального действия	
mal, al,somn,	снотворное, седативное	Dorminal
hypn, dorm	(успокаивающее)	Carbomalum
		Hypnobroom
barb	снотворное, наркотическое, производное барбитуровой кислоты	Barbitalum
sed, stress,	седативное, психоседативное	Seduxen
tranqu, atrax		
flog, phlog	противовоспалительное	Flogex
aller(g)	противоаллергическое	Allergol
chol (col), bil	желчегонное	Bilagit, Decholinum
pyr	жаропонижающее	Antipyrinum
trast, gnost, graf	диагностическое,	Cardiografin
io	рентгеноконтрастное	Bilignostum
	йодосодержащее,	Triiotrastum
ur	мочегонное	Urotropinum
lax	слабительное	Redulax
verm, helm(int)	противоглистное	Vermox, Helminthin
vom(it), emet	противорвотное	Vomital, Emetiral
haem(at), aem	стимулирующее кроветворение, кровоостанавливающее	Haematogenum
		Antianaeminum
vit	комбинированный препарат витаминов	Polyvitaplex

ap(is)	препарат пчелиного яда и других продуктов, вырабатываемых пчелами	Apilacum
vip(e)r	препараты змеиного яда	Viperaginum
thyr	препараты гормонов щитовидной и околощитовидной железы	Thyreoidinum
as	ферменты	Lipasum, Amilasum
orex	анорексигенные	Anorex
t(h)romb	антитромботические	At(h)rombon
coum (-cum)	антикоагулянты	Neodicumarinum
aesthes	обезболивающее, анестик	Anaesthesinum
cid, micro	антимикробное	Microcidum
dermat	для лечения заболеваний кожи	Dermatolum
digit	сердечный гликозид группы наперстянки	Digitoxinum
fung, myco	противогрибковый	Fungivin, Mycosolon
morph	наркотический анальгетик (производное морфина)	Morphinum
pyo, sept	антисептик	Enteroseptolum
strepto	антимикробное по отношению к стрептококкам	Streptolin
syntho	синтетический препарат	Synthophyllin

КЛИНИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ

Греческие корни

kephalo-, cephalo-, - ГОЛОВА

cephalia

somato-, -soma ТЕЛО

osteo-	КОСТЬ
acro-, -acria	КОНЕЧНОСТЬ
stetho-	ГРУДЬ, ГРУДНАЯ КЛЕТКА
spondylo-	ПОЗВОНОК
cardio-, -cardium	СЕРДЦЕ, КАРДИАЛЬНОЕ ОТВЕРСТИЕ
arthro-	СУСТАВ
stomato-	РОТ
glosso-, -glossia	ЯЗЫК
rhino-	НОС
odonto-, -odontia	ЗУБ
cheiro-, chiro-, -cheiria, - chiria	РУКА
podo-, -podia	НОГА, СТОПА
gon-	КОЛЕНО
rhachi-	ПОЗВОНОЧНЫЙ СТОЛБ
cheilo-, -cheilia	ГУБА
urano-	НЁБО (ТВЕРДОЕ)
ul-, ulo-	ДЕСНА
melo-	ЩЕКА
gnatho-, -gnathia	ВЕРХНЯЯ ЧЕЛЮСТЬ
-genia	НИЖНЯЯ ЧЕЛЮСТЬ, ПОДБОРОДОК
splanchno-	ВНУТРЕННИЕ ОРГАНЫ
gastro-, -gastria	ЖЕЛУДОК
entero-	КИШКА, КИШЕЧНИК
laparo-	ЖИВОТ, БРЮХО, ЧРЕВО
procto-	ПРЯМАЯ КИШКА, ЗАДНИЙ ПРОХОД
pneumo-, pneumono-	ЛЕГКОЕ
nephro-	ПОЧКА
spleno-	СЕЛЕЗЕНКА

pyelo-	почечная лоханка
cysto-	мочевой пузырь
cholecysto-	желчный пузырь
choleodocho-	общий желчный проток
metro-, -metra, -metrium	матка (в терапии)
hystero- (хир.)	матка (в хирургии)
omphalo-	пупок, пуповина
typhlo-	слепая кишка
cholangio-	желчные протоки
dacryocysto-	слезный мешок
colpo-	влагалище
oophoro-	яичник
oo-	яйцо, яйцеклетка
salpingo-	маточная труба, слуховая труба
trachelo-	шейка матки
orchi-, orchidi-, -orchidia, -orchia	мужская половая железа, яичко
haemo-, haemato-, -aemia	кровь
histo-, histio-	ткань
myo-, -mysium	мышца
cyto-, -cytus	клетка
chondro-	хрящ
-cele	грыжа, вздутие, выбухание
neuro-, neurī-	нерв, нервная система
adeno-	1) железа, железистый эпителий 2) лимфатический узел
angio-	сосуд
blasto-, -blastus	зачаток, зародыш
phlebo-	вена

teno-	сухожилие
dermo-, dermato-, -derma	кожа
uro-, -uresis, -uria	моча
chole-, -cholia	желчь
chylo-, -chylia	относящийся к лимфе
pyo-	гной
hidro-	пот
hydro-	1) вода; 2) скопление жидкости
toxo-, toxico-, toxi-	яд
litho-, lithus	камень
-lithiasis	наличие конкрементов, камней
onco-	1) опухоль; 2) объем
carcino-	рак, раковая опухоль
myelo-, -myelia	спинной мозг или костный мозг
masto-	молочная железа
oto-, -otia	ухо
ophthalmo-, -ophthalmia	глаз
sphygmo-, -sphygmia	пульс
gyno-, gynaeco-	женщина
andro-, -andria	мужчина
paedo-, -paedio-	дитя, ребенок
-paedia	методы лечения
geri-, gero-, geronto-	старик
topo-	место
pharmaco-	лекарство
tricho-, -trichia	волосы
onycho-, -onychia	ноготь
dacryo-	слеза
sialo-, -sialia	слюна

copro-	кал
galacto-	молоко
lipo-	жир
op-, opt-, optico-, -opia, -op	глаз, зрение
phaco-, -phakia	хрусталик
blepharo-	веко
kerato-	роговица, ороговение
phono-, -phonia	звук, голос
desmo-	связка
dactylo-, -dactylia	палец
auto-	1) сам, свой, собственный; 2) автоматический
allo-	другой, иной, измененный, необычный
hetero-	один из двух, непохожий
homo-, homeo-	одинаковый, тождественный
iso-	равный, соразмерный
aniso-	неравный, несоразмерный
neo-	новый
tele-, teleo-	отдаленный
pseudo-	ложный
ortho-	1) прямой; 2) правильный, соответствующий нормальному положению
xero-	сухой
cryo-	относящийся к холоду
thermo-, -thermia	относящийся к температуре
pyr-, pyro-	жар, лихорадка
macro-	большой
micro-	маленький
megalo-, -megalia	увеличенный

oligo-	недостаточный, незначительный
poly-	многий, многочисленный
pan-	весь, целиком
brachy-	укороченный
brady-	замедленный
tachy-	частый
leuco-	1) белый; 2) относящийся к лейкоцитам
erythro-	1) красный; 2) относящийся к эритроцитам

ТЕРМИНОЭЛЕМЕНТЫ

-logia	наука, учение
logo-	относящийся к нарушениям речи
-scopia	инструментальный осмотр, наблюдение, исследование
-metria	измерение
-graphia	графическое исследование, рентгенография
-gramma	результат графического исследования, рентгеновский снимок
-therapia	лечение (нехирургическое)
noso-	болезнь
patho-, -pathia	страдание, заболевание, настроение
alg-, -algia, -algisia,	боль, болезненная чувствительность
-odynia (устар.)	
-iatria	врачевание, лечение больших групп больных
-iater	врач
-ectasia, -ectasis	растяжение, расширение
-ptosis	опущение, смещение органа книзу
steno-, -stenosis	сужение, стеноз
sclero-, -sclerosis	затвердение, склероз, относящийся к склере

-malacia	ненормальная мягкость, размягченность
-lysis, -lyt	1) растворение, разрушение, расплавление, рассасывание 2) хирургическая операция рассечения спаек, сращений, рубцов
-plastica	восстановительная пластическая хирургическая операция
-tomia	хирургическая операция рассечения, вскрытия какого-либо органа, ткани
tomo-	относящийся к слою, послойно (в рентгенографии)
-ectomia	хирургическая операция удаления, иссечения какого-либо органа, ткани, эктомия
-stomia	хирургическая операция наложения искусственного отверстия (стомы), свища или анастомоза, соустья (между органами)
-pexia	хирургическая операция прикрепления какого-либо органа, фиксация
-rhapsia	хирургическая операция наложения шва
-schisis	расщепление органа
rhexis	разрыв, разрушение органа
-desis	хирургическая операция по созданию неподвижности, укреплению положения органа
-eurysis	прием расширения органа - ейризм
-eurynter	инструмент для расширения органа - ейринтер
-clasia	хирургическая операция по разрушению части тела, органа
-centesis	прокол, пункция
-privus	-привный, обусловленный отсутствием или удалением органа

bio-	жизнь, жизненные процессы
-pnoë, -pnoea	дыхание
geno-, -genesis, -genesia, -genia	рождение, порождение, происхождение, развитие, генез
aesthesio-, -aesthesia	ощущение, чувствительность
astheno-, -asthenia	слабость
spiro-	относящийся к дыханию
pneumo-, pneumato-	воздух, газ, находящийся в органе
aëro-	воздух
-kinesia, kinemato-, kinemo-, kineto-	относящийся к движению
-crino-, -crinia	отделение, выделение, секреция
-penia	недостаток, уменьшение количества кровяных телец
-cytosis	повышение количества клеток в сравнении с нормой
-rhoea	течение, истечение секрета или жидкости
-rhagia	кровотечение из какого-либо органа
-stasis	застой, естественная остановка, стаз
tono-, -tonia	напряжение, тонус
-plasia	образование, развитие ткани, клеток, органов
-tensio	гидростатическое давление
tropho-, -trophia	относящийся к питанию
oxy-, -oxia	относящийся к кислороду
phago-, -phagia	глотание, поедание
philo-, -philia	любовь, склонность к чему-либо
phobo-, -phobia	боязнь чего-либо
tropo-, -tropia	направленность, действующий на что-либо
psycho-, -psychia	относящийся к психике
-plegia	удар, паралич
aetio-	относящийся к причине болезни

athero-	отложение жира, жироподобных веществ
morpho-	вид, форма, строение
ergo-, -ergia, -urgia	относящийся к работе, деятельность, реактивность
dynamo-, -dynamia	сила, усилие
-gnosis	знание, наука, способность узнавать, знать
-poesis	образование, выработка чего-либо
-mnesia	относящийся к памяти
phreno-, -phrenia	относящийся к уму, психическим свойствам человека
phrenico-	относящийся к диафрагме, диафрагмальному нерву

ВАЖНЕЙШИЕ РЕЦЕПТУРНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

aa – ana

ac.,acid. – acidum

add. – adde

ad us.ext. – ad usum externum

ad us.int. – ad usum internum

aq.dest. – aqua destillata

bol. – bolus

but.Cac. – butyrum Cacao

comp.,cps.,cpt. – compositus, a, um

concentr. – concentratus,a,um

concis. – concisus, a, um

contus. – contusus, a, um

cort. – cortex

crystall. – crystallisatus,a,um

D. – Da или Detur (ед.число), или Dentur (мн.число)

dec. – decoctum

dep. – depuratus, a, um

dil. – dilutus, a, um

div. in p.aeq. – divide in partes aequales
D. S. – Da.Signa. или Detur. Signetur
D.t.d. – Da (или Dentur) tales doses
ЕД (по-русски) – единица действия
em.,emuls. – emulsum
empl. – emplastrum
extr. – extractum
f. – fiat (ед.число) или fiant (мн.число)
fl. – flos
fluid. – fluidus, a, um
fol. – folium
fr. – fructus
glob.vag. – globulus vaginalis
gtt. – guttam (Acc.sing.); gtt. – guttas (Acc.pl.)
hb. – herba
in ampull. – in ampullis
in caps.amyl. – in capsulis amyliceis
in caps.gel. – in capsulis gelatinosis
in ch.cer. – in charta cerata
in ch.paraff. – in charta paraffinata
in lag.orig. – in lagena originali
in obl. – in oblatiis
in scat.orig. – in scatula originali
in tab. – in tabulettiis
in vitr.nigr. = in vitr.fusc. – in vitro nigro = in vitro fusco
inf. – infusum
l.a. – lege artis
lat. – latitudine
linim. – linimentum
liq. – liquor

long. – longitudine
M. – Misce или Misceatur
M.D.S. – Misce.Da.Signa, или Misceatur.Detur. Signetur
M.f. – Misce fiat (fiant)
m.pil. – massa pilularum
ml – мл
mixt. – mixtura
mucil. – mucilago
obd. – obductus, a, um
O. D. – oculo dextro – в правом глазу
O. S. – oculo sinistro – в левом глазу
O. utro – oculo utro – в каждом глазу
ol. – oleum
past. – pasta
pil. – pilula
praec., pct. – praecipitatus, a, um
pro inject. – pro injectionibus
pulv. – pulvis
pulver. – pulveratus, a, um
q.s. – quantum satis
r., rad. – radix
Rp. – Recipe
rectif. – rectificatus, a, um
rep. – repete или repetatur
rhiz. – rhizoma
S. – Signa или Signetur
sem. – semen
sicc. – siccus, a, um
simpl. – simplex
sir. – sirupus

sol. – solutio
sp. – species
spir. – spiritus
Steril. – Sterilisa! или Sterilisetur!
steril. – sterilisatus,a,um
stigm. – stigmata
supp. – suppositorium; suppositoria (Acc.pl.)
susp. – suspensio
tab. – tabulettam (Acc.sing.); tabulettas (Acc.pl.)
t-ra,finct.,tct – tinctura
tr. – tritus,a,um
ung. – unguentum
V. – verte (vertatur)
vit. – vitrum

Тематика рефератов

для внеаудиторной самостоятельной работы студентов

(УИРС)

I. История языка и терминологии

1. Из истории профессионального языка врача. Письменные памятники древневосточной медицины. Греческий язык и формирование профессионального языка древнегреческой медицины.
2. Краткие сведения о греческом языке. Греческий алфавит. Произношение букв. Латинская транскрипция греческих букв.
3. Ударение в латинизированных греческих словах: ударение в греческих словах с гласным или транскрибированным дифтонгом перед гласным, ударение в словах с суффиксом *e-us*, *ae-us*. Латинизированные греческие слова на *-ia*.
4. Из истории латинского языка. Периодизация латинского языка. Судьба латинского языка после падения Западной Римской империи. Роль

латинского языка в истории европейской и мировой культуры и в создании современной научной терминологии.

5. История латинского языка и медицинская терминология. Влияние греческой культуры и языка на язык и культуру Древнего Рима.
6. Греческий, латинский и арабский языки в истории медицины. Классические языки и арабский язык в истории позднеантичной, средневековой медицины Византии и Западной Европы. Совершенствование профессионального языка врача в эпоху Возрождения.
7. Роль латыни и национальных языков в истории медицины 17-18 вв.
8. Классические языки и формирование профессионального языка русской медицины. Основные языковые источники современной русской медицинской терминологии.

II. История античной медицины

1. Врачевание и медицина в Древней Греции.
 - 1.1. Мифология и врачевание в Древней Греции.
 - 1.2. Медицина предполисного периода (11-9 вв. до н.э.).
 - 1.3. Врачевание полисного периода (8-6 вв. до н.э.)
 - 1.4. Медицины классического периода (5-4 вв. до н.э.). Врачебные школы, Гиппократ. «Гиппократов сборник». Врачебная этика в Древней Греции.
 - 1.5. Медицина эллинистического периода (4-1 в. до н.э.). Александрийский музейон и медицина.
2. Медицина в Древнем Риме.
 - 2.1. Врачевание в Древнем Риме.
 - 2.2. Развитие медицинских знаний: Цельс, Плиний Старший, Гален.

III. Теоретические вопросы терминологии и основы медицинской терминологии

1. Анатомо-гистологическая терминология. Международные морфологические номенклатуры.

2. Структура анатомических терминов. Виды подчинительной связи в терминах-словосочетаниях. Порядок слов: в многословных терминах с согласованным определением; в многословных терминах с согласованным и несогласованным определением; в терминах, обозначающих функцию мышц.
3. Основные способы словообразования в анатомической терминологии. Важнейшие суффиксы существительных и прилагательных.
4. Синонимия в анатомической терминологии.
5. Клиническая терминология. Однословные клинические термины. Терминоэлементы. Многословные клинические термины. Основные способы словообразования в клинической терминологии.
6. Фармацевтическая терминология. Базовые понятия фармации. Прописная и строчная буква в фармацевтических наименованиях и в рецепте. Порядок слов в фармацевтическом наименовании. Способы словообразования наименований лекарственных средств.

IV. Быт и нравы античного мира.

Античные сюжеты в медицинской терминологии и искусстве

1. Быт и нравы древних греков. Греческий дом. Мебель. Домашняя утварь. Еда. Развлечения (пиры, бытовые игры и т.д.). Семейные отношения. Свадебный обряд. Погребальные обряды.
2. Быт и нравы древних римлян. Частная жизнь древних римлян. Римский дом. Семья и брак. Воспитание молодого поколения. Зрелища и развлечения. Погребальные обряды.
3. Образование в Древнем Риме. Значение латинского языка. Латинское письмо (происхождение, развитие, орудия письма). Римская книжная культура. Римская школа. Высшее образование.
4. Книжная культура, образование и наука в Древней Греции. История письменности. Античная книга. Издание книг. Книжная торговля.

Библиотеки. Школьное образование. Наука: астрономия, география, математика, медицина и др. науки.

5. Праздники Древней Греции. Характер праздников. Общеэллинские праздники: Олимпийский, Пифийский, Истмийский, Немейский. Афинские праздники: Панафинеи, праздники, посвященные Дионису.
6. Театр в Древней Греции. Происхождение театра и драмы. Трагедия, комедия, сатирическая драма. Характер и общественное значение античного театра, его историческая роль. Устройство древнегреческого театра. Актеры, хор и зрители. Костюмы, маски и декорации. Организация представлений.
7. Представления греков и римлян о здоровом образе жизни.
8. Этимология (происхождение названий) лекарственных растений.
9. Этимология (происхождение названий) химических элементов.
10. Образы античной мифологии в психиатрических терминах (Эдипов комплекс, комплексы Дианы, Медеи, Федры, Электры и т.д.; нарциссизм, сапфизм, нимфомания, онанизм, синдром Агасфера, сифилис и пр.).
11. Античные сюжеты в названиях лекарственных растений.
12. Лекарственные растения в библейских сюжетах (страстоцвет, пион, боярышник, ландыш майский, ива (верба), олива и др.).
13. Мифологические сюжеты в живописи.
14. Мифологические термины в клинической терминологии.
15. Мифологические термины в анатомической терминологии.
16. Эмблемы и символы в медицине и фармации.
17. «Салернский кодекс» о лекарственной силе растений.
18. Происхождение названий месяцев.
19. Римские цифры.
20. Надписи и девизы на латинском языке.
21. Как древние римляне отсчитывали время.
22. Студенческий гимн «Гаудеамус».
23. Олимпийские игры.
24. Семь чудес света.

Методические указания по составлению рефератов

Выполнение реферативной работы – один из вариантов самостоятельной работы студентов по курсу «Латинский язык и основы медицинской терминологии» в КемГМА. Реферат готовится студентом в течение семестра и должен быть представлен преподавателю за месяц до зачета.

Реферат представляет собой исследование на определенную тему, написанное на основе изучения имеющихся источников и литературы. Последнее предполагает углубленный анализ, систематичность в изложении темы, критическое осмысление существующих подходов.

Объем работы – 10-12 страниц. Цитаты, идеи приводимых авторов должны быть обязательно снабжены ссылками на соответствующие источники.

Структурными элементами реферативных работ являются: обложка, титульный лист, оглавление, введение, основная часть, заключение, список литературы.

Обложка реферата должна содержать:

- полное наименование министерства, вуза;
- название темы реферата;
- название места и года выполнения.

Образец обложки приведен в *Приложении 1*.

Титульный лист реферата должен содержать следующие сведения:

- полное наименование министерства, вуза, факультета, кафедры;
- название темы реферата;
- сведения об исполнителе (Ф.И. О. студента, номер группы);
- сведения о руководителе (Ф.И.О.);
- наименование места и года выполнения.

Образец титульного листа приведен в *Приложении 2*.

Оглавление должно содержать перечень структурных элементов реферата с указанием номеров страниц, с которых начинается их месторасположение в тексте, в том числе: введение, основная часть, заключение, литература.

Во введении автор реферата обосновывает выбор темы и ее значение.

Содержание основной части работы посвящается раскрытию темы.

В заключении отмечается значимость проделанной работы, отношение автора к проблеме.

Оформление списка литературы должно соответствовать требованиям, предъявляемым к оформлению литературных источников научных публикаций.

Текст реферата представляется в печатной форме (презентация желательна).

Реферат оценивается по трем критериям:

1. самостоятельный поиск литературы и умение работать с библиографией;
2. соответствие написанного текста теме;
3. умение высказать и аргументировать свою точку зрения.

Литература для подготовки рефератов

Основная

1. Андреев Ю.В. Цена свободы и гармонии. Несколько штрихов к портрету греческой цивилизации: СПб: Алетейя, 1999.
2. Античная Греция / под ред. Е.С. Голубцовой. – М.: Наука, 1983.
3. Античная цивилизация / отв. ред. В.Д. Блаватский. – М.: Наука, 1973.
4. Арнольд из Виллановы. Салернский кодекс здоровья / пер. с лат. и примечание Ю.Ф. Шульца. – М.: Медицина, 1970.
5. Бартошек А. Златообильные Микены / пер. с чеш. – М.: Наука, 1991.
6. Боннар А. Греческая цивилизация. В 2-х т. / пер. с франц. – Ростов н/Д: Феникс, 1994.
7. Виппер Б.Р. Искусство Древней Греции. – М.: Искусство, 1972.

8. Гаспаров М.Л. Занимательная Греция. Рассказы о древнегреческой культуре. – М.: Греко-латинский кабинет Ю.А. Шичалина, 1995.
9. Гиппократ. Сочинения. Пер. с греч. проф. Руднева. / Под ред. проф. В.П. Карпова. – М., 1936-1941.
10. Головня В.В. История античного театра. – М.: Искусство, 1979.
11. Грибанов Э.Д. Медицина в символах и эмблемах. – М.: Медицина, 1990.
12. Дворецкий И.Х. Латинско-русский словарь. М.Русский язык. 2002.
13. Драбич В.М. Плетнева Г.П. Зрелища древнего мира. – М.: Наука, 1971.
14. Древний Рим. История. Быт. Культура. Из книг современных ученых. – М.: Московский Лицей, 1999.
15. Древняя Греция. История. Быт. Культура. Из книг современных ученых. – М.: Московский Лицей, 1999.
16. Дюрант В. Жизнь Греции: пер. с англ. – М.: КРОН-ПРЕСС, 1997.
17. Дюрант В. Цезарь и Христос: пер. с англ. – М.: КРОН-ПРЕСС, 1995.
18. Зайцев А.И. Культурный переворот в Древней Греции VIII-V вв. до н.э. – 2 изд., испр. и перераб. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2000.
19. Казаченок Т.Г. Фармацевтический словарь. Минск. Высшая школа. 1991.
20. Каллистов Д.П. Античный театр. – Л.: Искусство, 1976.
21. Колпинский Ю.Д. Искусство Эгейского мира и Древней Греции. – М.: Искусство, 1970.
22. Колпинский Ю.Д. Скульптура Древней Эллады. – М.: Искусство, 1963.
23. Кочкарева А.Г., Рыжкина З.А.. Крылатая латынь. Сборник афоризмов. М.: Т-во научных изданий КМК; Авторская академия. 2007.
24. Культура Древнего Рима: в 2-х т. / отв. ред. Е.С. Голубцова. – М.: Наука. Т. 1; Т. 2, 1985.
25. Латино-русский медицинский словарь под ред. А.Г. Лушникова. – М.: Медгиз, 1997. – 422 с.
26. Латышев В.В. Очерк греческих древностей. Богослужбные и сценические древности. – СПб.: Алетейя, 1997.

27. Лосев А.Ф. Тахо-Годи А.А. Боги и герои Древней Греции. – М.: СЛОВО, 2002.
28. Лурье С.Я. Очерки по истории античной науки. – М.; Л.: Наука, 1947.
29. Марру А.И. История воспитания в античности. – М.: Греко-латинский кабинет Ю.А. Шичалина, 1998.
30. Одо из Мена. О свойствах трав / пер. с лат., комментарии и приложение Ю.Ф. Шульца. – М.: Медицина, 1976.
31. Ораторы Греции: Пер. с древнегреч. / Сост. и науч. подгот. текстов М. Гаспарова. – М.: Худож. лит., 1985.
32. Пёппельман К. Крылатые латинские выражения и что за ними стоит / К. Пёппельман. – Ростов н /Д: Феникс, 2009. (Библиотека студента).
33. Ривкин Б.И. Античное искусство. – М.: Искусство, 1972.
34. Соколов Г.И. Античная скульптура Греции. – М.: Искусство, 1965.
35. Соколов Г.И. Искусство Древнего Рима. – М.: Искусство, 1971.
36. Соколов Г.И. Искусство Древней Греции. – М.: Искусство, 1980.
37. Соколов Г.И. Олимпия. – 2-е изд. – М.: Искусство, 1981.
38. Сорокина Т.С. История медицины: Учебник для студентов высших учебных заведений. – М.: Издательский центр «Академия», 2004. – 560 с.
39. Ярхо В.Н. Семь дней в афинском театре Диониса. – М.: Лабиринт, 2004.

Дополнительная

1. Акопов И.З. Важнейшие отечественные лекарственные растения и их применение. Т. Медицина. 1990 – 444 с.
2. Быт и история в античности / отв. ред. Г.С. Кнабе. – М.: Наука, 1988.
3. Быт и нравы древних греков и римлян. – М.: ЭКСМО-Пресс, 2000.
4. Велишский Ф. История цивилизации. Быт и нравы древних греков и римлян. – М.: ЭКСМО-Пресс, 2000.
5. Гиро П. Частная и общественная жизнь греков: пер. с фр. – СПб.: Алетейя, 1995.

6. Гиро П. Частная и общественная жизнь римлян: пер. с фр. – СПб.: Алетейя, 1995.
7. Гончарова Т.А. Энциклопедия лекарственных растений: (лечение травами): В 2-х тт. Т.1-М.: Изд. Дом МСП. 1997. – 560с.
8. Гончарова Т.А. Энциклопедия лекарственных растений: (лечение травами): В 2-х тт. Т.2-М.: Изд. Дом МСП. 1997. – 528с.
9. Греческая культура в мифах, символах и терминах: сб. / А.Ф. Лосев и А.А. Тахо-Годи. – СПб.: Алетейя, 1997.
10. Зелинский Ф.Ф. Древнегреческая религия. – Киев: Синто, 1993.
11. Петрученко О. Латинско-русский словарь. Санкт-Петербург-Москва-Краснодар. Лань. 1993.
12. Рожанский И.Д. Античная наука. – М.: Наука, 1980.
13. Славятинская М.Н. Учебник древнегреческого языка. – М.: Филология, 1996.
14. Словарь античности: пер. с нем. – М.: Прогресс, 1989.
15. Циркин Ю.Б. Мифы Древнего Рима. – М.: Астрель, 2004.
16. Чернявский М.Н. Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник для студентов медицинских вузов / М. Н. Чернявский. - Издание 4-е, стер. Москва: Шико, 2011. – 448 с.
17. Чернявский М.Н. Латинский язык и основы фармацевтической терминологии. Медицина. М., 2007.
18. Чернявский М.Н. Очерк истории и проблем упорядочения медицинской терминологии. Энциклопедический словарь медицинских терминов. – М.: Сов. энциклопедия, 1984, Т.3.

Образец оформления обложки реферата

**Государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Кемеровская государственная медицинская академия»
Министерство здравоохранения Российской Федерации**

**Кафедра иностранных языков, латинского языка и медицинской
терминологии**

НАЗВАНИЕ ТЕМЫ

Реферат

Кемерово

2016

164

Образец оформления титульного листа реферата
**государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Кемеровская государственная медицинская академия»
Министерство здравоохранения Российской Федерации**

**Кафедра иностранных языков, латинского языка и медицинской
терминологии**

НАЗВАНИЕ ТЕМЫ

Реферат

Ф.И.О. студента, № группы

Ф.И.О. преподавателя

Кемерово

2016

РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

Основная литература

1. Чернявский М.Н. Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник для студентов медицинских вузов / М. Н. Чернявский. – Издание 4-е, стер. Москва: Шико, 2011. – 448 с.

Дополнительная литература

1. Ловчикова Н.П. Общая рецептура: учебно-методическое пособие для обучающихся по основным профессиональным образовательным программам высшего образования – программам специалитета по специальностям «Лечебное дело», «Педиатрия», «Стоматология», «Медико-профилактическое дело», «Фармация» / Н.П. Ловчикова, Н.А. Нестерович, Г.Н. Сайханова. – Кемерово, 2016. – 90 с.
2. Ловчикова Н.П. Сборник рецептов для внеаудиторной самостоятельной работы студентов. – Кемерово: КемГМА, 2015. – 40 с.

СПИСОК ИСПОЛЬЗУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Березникова Р.Е., Костромина Т.А. Сборник тестовых заданий по латинскому языку и основам медицинской терминологии. – Курск: КМГУ, 2005. – 168 с.
2. Машковский М. Д. Лекарственные средства / М. Д. Машковский. – 16-е издание, перераб., исправ. и доп. – М.: Новая волна, 2010. – 1216 с.
3. Чернявский М.Н. Латинский язык и основы медицинской терминологии: учебник для студентов медицинских вузов / М. Н. Чернявский. – Издание 4-е, стер. Москва: Шико, 2011. – 448 с.
4. Казаченок Т.Г. Анатомический словарь: Латинско-русский. Русско-латинский. – 2-е изд., испр. и доп. – Мн.: Выш. шк., 1984. – 400 с.